

SPIEZ INFO

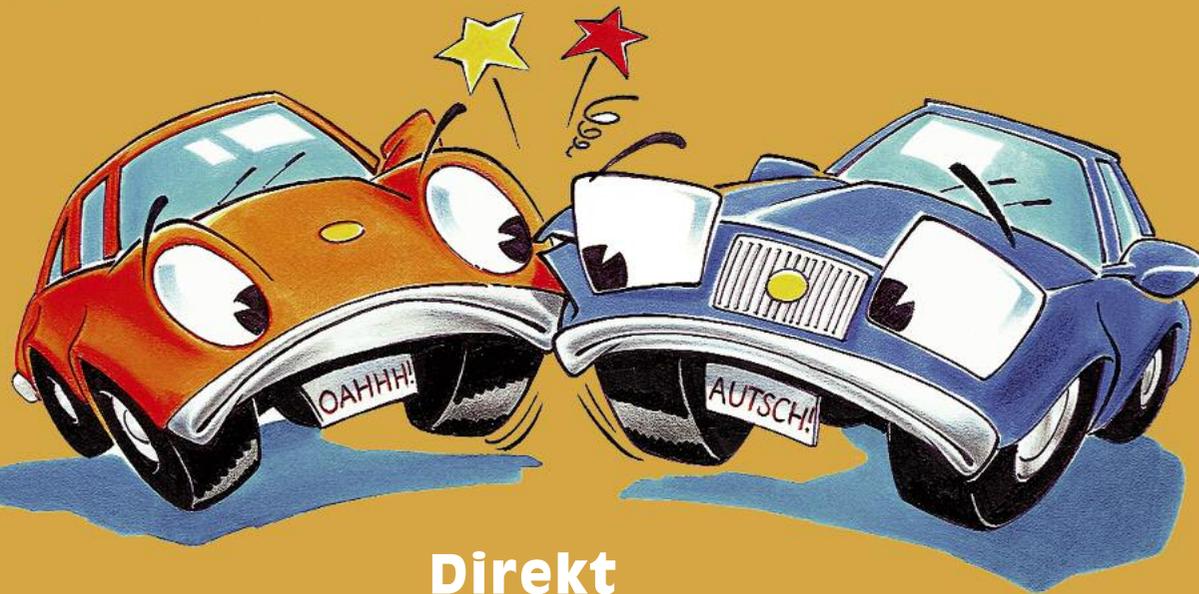
Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



«SPIEZ IST FÜR SIE DA»

Serie Behördemitglieder:
Jacqueline von Känel, Gemeinderätin

Und jetzt ...?



**Direkt
zu Ihrem Fachmann**

Auto-Lack-Design-Spiez

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen

Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern

3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54



Mitglied Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

Liebe Spiezerinnen und Spiezer

1. Mai! Ich freue mich – auf kommende Sommertage, auf freie Zeit irgendwo zu Fuss oder mit meinem Bike in den Bergen, das Baden im See, Grillabende mit Freunden.

Ich kann mich freuen, den Freiraum nach reich gefüllten Arbeitstagen zu geniessen, doch geht es allen so – an diesem 1. Mai, dem Tag der Arbeit?

Es weht für viele in diesem Land ein rauer Wind! Steter Druck, die Arbeitsleistung soll immer schneller «besser» werden, Arbeitsplätze werden abgebaut oder verlagert, Arbeitslosigkeit nagt an Gesundheit und Selbstbewusstsein! Familien können trotz vollem Arbeitseinsatz mit ihrem Einkommen die Ausgaben kaum oder nicht mehr abdecken, versuchen an allen Enden und Ecken zu sparen – es reicht nicht. Ihr Schicksal, sie arbeiten im Tieflohnbereich.

Auch hier bei uns in Spiez sind Menschen betroffen! Ganz besonders zu denken gibt mir die Jugendarbeitslosigkeit. Es ist eine Realität, dass junge Menschen voller Hoffnung 100 und mehr Bewerbungen schreiben, darauf nur Absagen bekommen, die Hoffnung verlieren und irgendwann den Gang zum Sozialdienst antreten müssen. Im Kanton Bern sind bereits 10 Prozent aller 45'000 Sozialhilfebezüglerinnen und -bezügler Jugendliche, welche Schule oder Ausbildung soeben erst abgeschlossen haben und keinen Arbeits- oder Ausbildungsplatz finden! Nein – hier handelt es sich nicht um junge Menschen, welche zu faul zum Arbeiten sind, es handelt sich um Menschen, welche motiviert sind und noch so gerne eine Herausforderung annehmen möchten! Es sind Jugendliche, welche Verantwortung und ihren Platz in der Gesellschaft einnehmen wollen. Was signalisieren wir, wenn wir schon in jungen Jahren sagen, wir brauchen euch nicht? Dies ist die eine Seite.



Jacqueline von Känel,
Gemeinderätin

Mehr, noch mehr, noch viel mehr: Die Chefs der Schweizer Grosskonzerne haben sich 2004 saftige Lohnerhöhungen gegönnt. Dies die Schlagzeile der Sonntagszeitung anfangs April 2005. Ich denke da an Daniel Vasella und seinesgleichen. Mit seinen 12 Millionen Euro kassiert er das dritthöchste Salär von ganz Europa! Kann jemand mit seiner Arbeitsleistung überhaupt so viel Geld verdienen? Wie viele Lehrstellen und Arbeitsplätze könnten geschaffen werden, wenn Spitzenmanager angemessen entlohnt würden? Wie viele Arbeiter könnten gerecht entschädigt werden?

Ich weiss, es geht auch anders, deshalb ist all jenen Firmenverantwortlichen, welche sich gerade hier in der Region für Arbeits- und Ausbildungsplätze engagieren, ein besonderes Kränzchen zu winden.

Wie hat Mani Matter gesagt: Dene vos guet geit giengs besser – giengs dene besser vos weniger guet geit – was aber nid geit – ohni dass's dene weniger guet geit vos guet geit!

Ich wünsche Ihnen einen schönen 1. Mai 2005

Jacqueline von Känel, Gemeinderätin

IMPRESSUM

Redaktion Franz Arnold, Konrad Sigrist, Marina Hirschi,
Christoph Stalder, Svend Peternell, Tel. 033 655 33 18
Gemeindeinformation
Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez
Veranstaltungskalender Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez
(gratis) Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09
Inserate, Werbe- und Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
Infoseiten, Realisation Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
E-Mail spiezinfo@weberag.ch
Weber AG Spiez, Bahnhofstrasse 21A, 3700 Spiez
Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35
E-Mail spiezinfo@weberag.ch

Druck ILG AG, Druckerei & Verlag, 3752 Wimmis
Titelseite Jacqueline von Känel, Gemeinderätin
Fotograf Markus Reinhard, Hondrich
Auflage 7'100 Expl.
Erscheinungsweise 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats
Redaktionsschluss 12. Mai 2005

ABFUHRKALENDER MAI 2005

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dez. 04 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr					
Kreis 1	6	12	19	26	
Kreis 2	3	10	17	24	31
Grünabfuhr	2	9		23	30
<hr/>					
Papierabfuhr	4		18		
Kartonabfuhr					
Kreis 1		11			

IN NOTFÄLLEN

Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	033 654 39 39
Notfallapotheke	079 668 01 91

Der Drucker-Kopierer-Fax-Farbscanner für's Kleinbüro

Gestetner



DSm516pf

Ihr Netto-Preis (exkl. 7,6% MWSt.) 790.-

inkl. 7,6% MWSt. 850.-

BüroTechnik
MÜLLER

Grün-Container

zu Superpreisen!

z.B. 240 lt nur **Fr. 69.-** statt Fr. 95.-

Das Baumt montiert
Wäge-Chips gratis!

Wir vermieten:

- Motor-Vertikutierer

Aktion Alu-Leitern

Elektro- + Motorrasenmäher

Grosses Farbsortiment

Ballon-Gas und Ballone

Fragen Sie uns an!

Wir beraten Sie gerne.



Oberlandstrasse 18, 3700 Spiez
Telefon 033 654 34 54

INHALTSVERZEICHNIS

GEMEINDEINFORMATIONEN	5
Spiez ist für Sie da!	5-6
Start der Badesaison am 7. Mai	7
Öffnungszeiten Verwaltung über Auffahrt	8
Am 1. Juni muss Vignette gewechselt werden	8
Helm yourself! Sicher zur Schule	9
Grössere Anlässe in der Spiezer Bucht	10
Wettlauf mit der Zeit gewonnen	11-12
Adolf Thommann geht in Pension	13
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	13
Persönliches Erscheinen unerlässlich	14
PvB Niesen	15
VEREINE UND ORGANISATIONEN	15
SPIEZaktiv	16-19
Bibliothek Spiez	21, 23
Schlosskonzerte Spiez	25
Trägerverein Schweiz. Film- und Videofestival	27
Musikverein Spiez	29
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	31
Christliches Lebenszentrum Spiez	33
DorfHus Spiez	35
Bike Club Spiez	37
Spital Thun	39
Stiftung Bubenberg Spiez	41
Stiftung Schloss Spiez	42-43, 45
Verein Bildender Künstler Berner Oberland	47
Wohnheim Bethanien	49
Speziland Spiez	51
Elternbildung Spiez	53
Schwimmclub Spiez	55
Schweiz. Gemeinnütziger Frauenverein Spiez	57
Musikgesellschaft Einigen	59
FrauenForum Spiez	59
Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung Spiez	61
Spiezer Agenda 21	62-65
Krankenheim Spiez	66
Radsport-Freunde Spiez	67
Spielgruppe Spiez	68
Heimat- und Rebbaumuseum Spiez	69
Verein Jungfrau Music Festival	70
Spiez Tourismus	71
Turnen Spiez	72-73
Galerie Kunstsammlung Unterseen	75
Verein Spiezer Läset-Sunntig	77
Reformierte Kirchgemeinde Spiez	78-79
GEWERBEINFO	
Bücherecke	79
VERANSTALTUNGEN	80-82

OFFIZIELLER TEIL • GEMEINDEINFORMATIONEN

«Spiez ist für Sie da!»

Serie Behördemitglieder (5): Jacqueline von Känel, Gemeinderätin

Wir stellen Ihnen heute Jacqueline von Känel, Gemeinderätin und Vorsteherin des Ressorts Bildung und Kultur, vor. Dazu haben wir ihr einige Fragen gestellt.

Was gehört zu Ihren Aufgaben als Gemeinderätin?

Als Ressortvorsteherin Bildung und Kultur präsidiere ich die Zentralschulkommission und die Kulturkommission. Darunter fallen Sitzungsleitung oder Teilnahme an den ressortrelevanten Sitzungen. Dazu gehören vorbereitende Besprechungen sowie das entsprechende Aktenstudium. Anträge zuhanden des Gemeinderates müssen in Zusammenarbeit mit den betroffenen Gremien vorbereitet werden. Um mich über das Geschehen in ressortnahen Organisationen ins Bild zu setzen, nehme ich – wenn irgendwie möglich – an den entsprechenden Veranstaltungen teil.

Welches sind momentan die wichtigsten Projekte im Ressort Bildung und Kultur?

Das Erarbeiten eines Spiezer Modells für die Integrative Schulung, das Projekt «Eine Volksschule Spiez» und die Sanierung der Schulanlage Roggen in Einigen. In Zusammenarbeit mit den Sozialen Diensten steht die Umsetzung der durch den GGR überwiesenen Motion betreffend «Kinder und Jugendliche mit Problemen» an.

Sie sind seit 1. Januar 2005 Gemeinderätin.

Wie haben Sie sich eingelebt?

Ich habe mich gut eingelebt, die ersten Wochen waren aber eine intensive Zeit. Doch die grosse Akzeptanz und die breite Unterstützung, welche ich in dieser Zeit erfahren durfte, waren für mich sehr hilfreich.

Was hat Sie dazu bewogen, die Herausforderung als Gemeinderätin anzunehmen?

Bei meiner früheren Arbeit als Bezirkstellenleiterin der pro juventute Niedersimmental wurde mir klar bewusst, dass alle Abläufe in unserer Ge-



Name und Vorname
von Känel Jacqueline

Jahrgang
1961

Partei
SP

Beruf
Kleinkinderzieherin

sellschaft durch politisches Handeln beeinflusst werden. Da es mir nicht gleich sein kann, wie dieses Handeln aussieht, ist es mir wichtig, selbst Einfluss zu nehmen und beim Gestalten meiner Umgebung mitzuarbeiten.

Erzählen Sie den Lesern Ihre politische Vorgeschichte?

Im Jahre 2000 wurde ich, nachdem ich bereits diverse parteiinterne Funktionen wahrgenommen habe, von der SP-Parteileitung angefragt, ob ich bei den Gemeindewahlen kandidieren würde. Danach ging alles Schlag auf Schlag. Im Herbst 2000 wurde ich in den Grossen Gemeinderat von Spiez gewählt. Per 1. April 2001 nahm ich Einsitz in die Sicherheitskommission. Im Jahr 2004 war ich Vizepräsidentin der Geschäftsprüfungskommission und dann wurde ich im Oktober 2004 in den Gemeinderat gewählt.

Sie sind zusätzlich zum politischen Engagement berufstätig. Wie hoch ist die zeitliche Belastung der Gemeinderatsarbeit? Und wie bringen Sie alles unter einen Hut?

Da ich momentan noch in der Einarbeitungsphase bin, kann ich nicht sagen, wie hoch die zeitliche Belastung letztendlich sein wird. Alles unter einen Hut zu bringen ist mir nur dank

der grossen Unterstützung durch meine Familie möglich. Zudem werde ich meine Teilzeit-Berufstätigkeit als Kleinkinderzieherin ab diesem Sommer reduzieren.

Was motiviert Sie, sich in der Gemeindepolitik zu engagieren?

Spiez ist meine Heimat. Daran mitzuarbeiten, dass unsere Gemeinde für die Spiezerinnen und Spiezer und «unsere Kinder» auch in Zukunft ein wunderbarer Flecken Erde bleibt, motiviert mich.

Welches sind die Schattenseiten der politischen Arbeit?

Die Verantwortung, welche man mit der Annahme eines solchen Amtes übernimmt, ist sehr gross. Entscheide zu fällen, welche andere betreffen, ist nicht immer ganz einfach. Wenn dann das Herz noch einen andern Entscheid fällen würde als der Verstand, wird es noch einmal schwieriger. Dies ist etwa der Fall bei Projekten, die ich sehr gerne realisieren würde, welche aber aus finanzpolitischer Weitsicht schlicht nicht finanzierbar sind.

Als Gemeinderätin kann man es nicht allen recht machen. Wie gehen Sie damit um?

Indem ich versuche, das Positive und Gelungene in den Vordergrund zu stellen.

Wenn Sie in zwei Sätzen einen Werbespot für die Gemeinde Spiez machen müssten, wie sähe dieser aus?

Ist Spiez im Herzen des Berner Oberlandes am schönen Thunersee Ihr nächstes Ziel? Das Schloss entdecken, durch den Rebberg wandern, mit Ihren Kindern am See spielen, sich durch die lokale Gastronomie verwöhnen lassen oder gar für immer hier leben – Spiez ist für Sie da!

Wie entspannen Sie sich von der Arbeit als Kleinkinderzieherin und von den politischen Tätigkeiten?

Beim Sport in den Bergen der Umgebung. Je nach Saison zu Fuss, mit dem Bike oder den Skis. Gerne lese ich auch ein Buch, im Moment das neueste Werk meines Lieblingsautors Lukas Hartmann: «Die Deutsche im Dorf».

Kulturell hat Spiez einiges zu bieten. Wo sehen Sie noch Verbesserungsmöglichkeiten?

Verschiedentlich wurde eine schlechte Koordina-

tion der einzelnen kulturellen Anlässe bemängelt. Dieses Anliegen wurde aufgenommen. Unter der Leitung der Agenda 21 treffen sich die Kulturanbieter regelmässig zu Koordinationsitzungen. Ich bin der Meinung, dass wir in Spiez ein breites kulturelles Angebot haben – wir müssen es nur nutzen. Fehlende Angebote wie etwa ein Stadttheater oder grössere Museen können dank der guten Zugverbindungen nach Thun oder Bern auswärts besucht werden.

Beschreiben Sie Spiez in 20 Jahren.

Da sind Ängste und Hoffnungen nahe beisammen. Wird Spiez für Familien attraktiv bleiben oder zur Schlafgemeinde werden? Sind noch genügend Freiwillige zu finden, die bereit sind sich für das Allgemeinwohl zu engagieren? Werden wir uns vor den zunehmenden Umweltbedrohungen schützen können – gelingt es uns, eine nachhaltige Entwicklung zu ermöglichen? Dies wird unsere Herausforderung sein.

Haben Sie ein Anliegen an die Leserschaft?

Es ist mir ein grosses Anliegen, all jenen Spiezerinnen und Spiezern ganz herzlich zu danken, die sich tagtäglich in irgendeiner Form – sei es am Arbeitsplatz, in einem Verein, für die Schule oder in der täglichen Nachbarschaftshilfe – für eine lebenswerte Gemeinde Spiez engagieren.

Das Interview führte Christoph Stalder, Redaktion SpiezInfo

Serie Behördemitglieder

Dieses Jahr stellen wir Ihnen in der SpiezInfo verschiedene Behördemitglieder vor. Bereits erschienen sind:

Januar	Franz Arnold, Gemeindepräsident
Februar	Christian Zaugg, Vorsteher Ressort Sicherheit
März	Stefan Kocherhans, Vorsteher Ressort Umweltschutz und Planung
April	Jolanda Brunner-Zwiebel, Präsidentin Kindergarten- und Primarschulkommission

Start der Badesaison am 7. Mai

Zwei Gross-Sonnenschirme wurden angeschafft

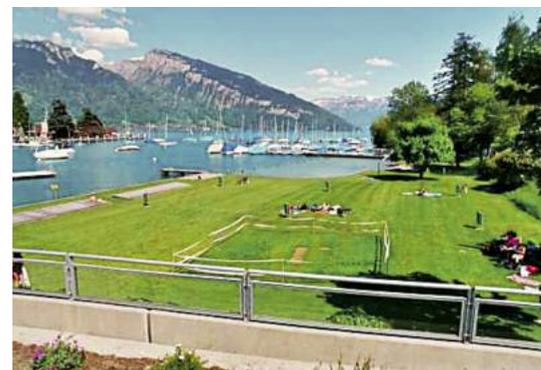
Das Freibad/Seebad Spiez öffnet am Samstag, 7. Mai, ab 12.00 Uhr die Türen für die Badesaison 2005. Da der Schnee diesen Winter auch im Badearéal hartnäckig liegen blieb, konnten nicht alle geplanten Anpassungen ausgeführt werden.

Damit fortan auch unsere kleinsten Badegäste ihr Planschbecken mühelos erreichen können, wurde das Niveau der Verbundsteine ums Becken angehoben. Im Bereich des Nichtschwimmerbeckens stehen zusätzlich zwei neue Gross-Sonnenschirme mit einem Durchmesser von 5 bzw. 6 Meter, optimal um sich einen Schattenplatz zu sichern. Eine reichhaltige Blumenpracht wird neu auch den Hang beim Schwimmerbecken schmücken.

Ab sofort bis am 6. Mai, 12.00 Uhr, findet am Kiosk des Warenhauses Hirschi, Spiez, der Vorverkauf für die Saisonabonnemente statt.

Die Saisonabos kosten

Erwachsene	Fr. 67.–
Lehrlinge/Studenten	Fr. 45.–
Kinder	Fr. 30.–
Familienabo	Fr. 140.–
Randzeitenabo	Fr. 45.–



Spiez gehört dem Regio-Abi-Verbund an. Dies bedeutet, dass Sie durch Vorweisen des Saisonabonnementes auf Einzuleintritten in den folgenden Bädern 50% Ermässigung erhalten: Strandbad Thun, Aarebad Thun, Freibad Steffisburg, Freibad Uetendorf, Hallenbad Heimberg und Hallenbad Oberhofen.

Öffnungszeiten Freibad/Seebad Spiez

7. Mai bis 11. September

Mai bis August 07.30 – 20.00 Uhr

September 08.00 – 19.00 Uhr

Übrigens feiert am 13. August das Freibad sein 25-Jahre-Jubiläum.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen in der neuen Badesaison!

*Badmeister Freibad/Seebad
Liegenschaftsverwaltung Spiez*

Besuchen Sie uns im Internet:
www.freibadspiez.ch

Öffnungszeiten Verwaltung über Auffahrt

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben an Auffahrt und am Freitag nach Auffahrt geschlossen:

- **Donnerstag, 5. Mai**
- **Freitag, 6. Mai**

Ab Montag, 9. Mai gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

Wir wünschen allen erholsame Auffahrtstage!

Redaktion SpiezInfo



Am 1. Juni muss Vignette gewechselt sein

Spätestens am 1. Juni muss die Velovignette gewechselt werden. Die Velovignetten können unter anderem bei den Poststellen sowie den Fahrradfachgeschäften gekauft werden. Auf der Gemeindeverwaltung können keine Velovignetten bezogen werden.

Abteilung Sicherheit



Schulen geben Velovignetten gratis ab

Alle in der Gemeinde Spiez wohnhaften Schülerinnen und Schüler der Volksschule erhalten jährlich eine Gratisvelovignette. Die Abgabe dieser Vignetten erfolgt durch die Schulleitungen.

Helm yourself! Sicher zur Schule

Mit dem Kickboard, Scooter und Rollerblades

Kickboard, Scooter und Rollerblades als Fortbewegungsmittel zählen laut Gesetz zur Kategorie Spielzeuge oder Sportgeräte. **Spiel und Sport auf der Fahrbahn sind nach dem Gesetz ausdrücklich verboten.** Als Ausnahme ist das Benützen von Spiel- und Sportgeräten auf dem Trottoir (aufgepasst im Gefälle) und auf verkehrsarmen Strassen, wie zum Beispiel von wenig befahrenen Quartierstrassen, gestattet. Das heisst, dass Spiel- und Sportgeräte nicht als Verkehrsmittel auf der Fahrbahn benützt werden dürfen. Dazu gehört auch das Überqueren der Fahrbahn und das Benützen des Fussgängerstreifens.

Es liegt somit vor allem in der Verantwortung der Eltern, ihre Kinder über diese Regeln zu informieren und ihnen das Benützen von solchen Geräten nötigenfalls für den Schulweg zu verbieten.

Der verantwortungsbewusste Sport- und Spieltriebende trägt einen Helm. Der Velohelm eignet sich übrigens für all diese Sportarten.

**Mit dem Fahrrad!
Kinder im Vorschulalter dürfen nicht mit dem Fahrrad auf die Strasse. Auch nicht in Begleitung der Eltern!**

Die Polizei empfiehlt, das Fahrrad auf dem Schulweg nur in Ausnahmefällen und **erst ab bestandener Veloprüfung regelmässig zu benutzen!** Denken Sie daran, ein einzelner Radfahrer ist um ein Vielfaches gefährdeter als eine Fussgängergruppe von Kindern.

Aufgepasst! Gerade wenn man verschlafen hat und noch schnell versucht, mit dem Fahrrad die verlorene Zeit einzuholen, passieren die meisten Unfälle.

bfu Velohelm-Kampagne 2005

Rückvergütung von Fr. 20.– pro Helm (solange Vorrat)

Der Velohelm ist ein wirksamer Schutz gegen Kopfverletzungen bei Unfällen. Aus diesem Grund offeriert die Schweizerische Beratungsstelle für Unfallverhütung bfu allen Velofahrerinnen und -fahrern eine Vergünstigung von Fr. 20.– pro Velohelm. Für Schulklassen können die Klassenlehrer kontaktiert werden.

Velohelm Einzelbons liegen beim Schalter der Abteilung Sicherheit auf. Wichtig: der Bon muss vom Händler abgestempelt werden. Klassen und Gruppeneinkäufen muss eine Rechnungskopie/Quittung des Gesamteinkaufes beigelegt werden. Anzahl Helme und das Kaufdatum müssen ersichtlich sein.

Wichtig:

- Alle Helme mit Kennzeichnung «Norm EN 1078» berechtigen zur einmaligen Rückvergütung
- Speziell empfohlen werden Helme mit lichtreflektierendem Material
- Letzter Termin zur Einsendung der Unterlagen: 31. Mai 2005
- Unterlagen senden an: Schweizerische Beratung für Unfallverhütung bfu, Velohelm Kampagne, Laupenstrasse 11, 3008 Bern

Die Abteilung Sicherheit Spiez wünscht allen Kindern einen unfallfreien Schulweg.

*Verkehrstechnik/Verwaltungspolizei
bfu Sicherheitsdelegierte der Gemeinde Spiez*



Grössere Anlässe in der Spiezer Bucht

Veranstaltungen müssen gemeldet und koordiniert werden

Im Sommer 2005 werden wiederum einige grössere Veranstaltungen in der Spiezer Bucht stattfinden.

Gemäss der am 1. Januar 2001 zwischen dem Gemeinderat Spiez und dem Verein Bucht Spiez abgeschlossenen Vereinbarung ist der Verein Bucht Spiez als Koordinator aller Veranstaltungen in der Bucht beauftragt.

In der Bucht sollen Veranstaltungen (Vereins- und Familienanlässe, Sport-, Kultur-, Jugend- sowie Tourismusveranstaltungen) für die Bevölkerung von Spiez und unseren Gästen ermöglicht werden. Diese Veranstaltungen sollen sich aber gegenseitig nicht stören oder konkurrenzieren und gleichzeitig die Anliegen der Nachbarschaft (insbesondere abends ab 22 Uhr) mit einbeziehen.

Die grösseren Anlässe mit Immissionen sind limitiert und mit den zuständigen Instanzen der Gemeinde abgesprochen. Mit dieser Information wollen wir die Bevölkerung und damit speziell auch die Anwohnerschaft über mögliche Immissionen zum Voraus orientieren.

Anfragen für Veranstaltungen in der Bucht Spiez oder Reservationsbegehren für die Rogglicheune sind zu richten an:

- Sekretärin: Therese Zwahlen, Niederliweg 12, 3700 Spiez, Tel. 033 654 30 28 (evtl. Telefonbeantworter)
- Präsident: Walter Holderegger, Mühlegässli 11, 3700 Spiez, Tel. 033 654 63 26

*Walter Holderegger,
Präsident Verein Bucht Spiez*

Datum	Anlass	Zeit
21. Mai	Swiss Sailing Day	tagsüber
23. April	Kinderspiel-Flohmarkt	tagsüber
23. / 24. April	Cat Weekend Yachtclub	tagsüber
4. – 29. Mai	Schloss-Konzerte im Schloss oder Schlosskirche	nach Programm
28. Mai	Fabelhaftes Spielfest/Tag der Ludotheken	tagsüber
4. Juni	Schlosspintlicup Yachtclub	tagsüber / abends
	Schwimm-Meeting im Bad	tagsüber
5. Juni	Sommerkonzert Spiez Tourismus	11-14 Uhr
18. / 19. Juni	Yachten-Weekend Yachtclub	tagsüber
19. Juni	Sommerkonzert Spiez Tourismus	11-14 Uhr
25. Juni	Spiezathlon in Bucht und Bad	tagsüber
26. Juni	Kinderkonzert Verein Kinderland mit M. Ast	tagsüber
3. Juli	Sommerkonzert Spiez Tourismus	11-14 Uhr
11. Juli	Kino-Openair Programmorschau mit Dixiband	18 Uhr (***)
12. – 16. Juli	Kino-Openair 2005	abends bis 01 Uhr *)
17. Juli	Sommerkonzert Spiez Tourismus	11-14 Uhr
22. – 24. Juli	Zirkus Monti	tagsüber/abends (***)
30. Juli	Seenachtfest ganze Bucht inkl. Scheune	ab 14 Uhr, Freinacht *)
1. August	Spielfest und «Spezi-Fest» für Familien	nachmittags
1. August	Bundesfeier	abends / Freinacht *)
7. August	Sommerkonzert Spiez Tourismus	11-14 Uhr
10. August	Premiere Schloss Spiele Spiez: Der Schatten	20.15 Uhr (**)
13. August	25 Jahre Freibad/Seebad	tagsüber, abends
13. / 14. August	Tag-Nachregatta Yachtclub	tagsüber / Nacht
21. August	Sommerkonzert Spiez Tourismus	11-14 Uhr
26. / 28. August	Intern. KM Trias Yachtclub	tagsüber
27. August	Rock-Konzert zum Schlossfest	abends
27./28. August	75 Jahre Schloss Spiez	tagsüber, abends
8. – 28. August	Schloss Spiele Spiez, Schloss-Terrasse	abends ab 20.15 h (**)
8. – 11. Sept.	Intern. SM Yngling Yachtclub	tagsüber
10. September	Jugendkonzert (heavy-metal-Konzert evtl.)	ab 16 Uhr, abends *)
1./2. Oktober	Herbstpreis Yachtclub	tagsüber

*) Veranstaltungen mit Verstärkeranlagen, die Immissionen in die Nacht hinein auslösen

***) Die Schloss-Spiele Spiez ab Premiere 10.8. je Di, Mi, Fr und Sa bis Darniere 3. Sept. auf der Schloss-Terrasse

****) abends bis spätestens 23 Uhr

Wettlauf mit der Zeit gewonnen

Wasserbauprojekt Augand: Abschluss 1. Bauetappe

In der kurzen Zeit zwischen dem 20. Januar (Spatenstich) und Ende April 2005 wurden im Gebiet Augand zahlreiche Buhnen abgebrochen, die Blockrampe unterhalb des Zusammenflusses von Simme und Kander gebaut und ein erstes Teilstück der Kander unterhalb der Blockrampe flussbaulich aufgeweitet.

Im SpiezInfo vom Februar 2005 haben wir das Wasserbauprojekt Augand im Auengebiet von nationaler Bedeutung vorgestellt und über den Spatenstich und die Vorbereitungsarbeiten kurz berichtet. Ende April wurde die Baustelle aufgrund der Wasserführung und der beginnenden Vegetationsphase planmässig eingestellt. Die 135 m lange, 35 m breite und 2.5% steile Blockrampe als Herzstück der 1. Bauetappe ist errichtet und voll funktionstüchtig.



Bau der Blockrampe auf Seite Reutigen: Die Kander wird über die rechtsufrig fertiggestellte Blockrampe geleitet (links im Bild).

Der Bau der Blockrampe innerhalb des bestehenden Flusslaufs gestaltete sich als ein Wettlauf mit der Zeit. Trotz des späten Baubeginns und trotz eines winterbedingten Unterbruchs der Baustelle von eineinhalb Wochen konnte die Blockrampe gerade noch rechtzeitig vor der ersten Schmelzwasserwelle fertiggestellt werden. Kurze Bauverzögerungen waren auch infolge zweimaliger Überflutungen der Baustelle zu verzeichnen. Das erste Hochwasser hat das neue Bauwerk erwartungsgemäss schadlos überstanden.

Die für den Bau der Blockrampe benötigten Steine stammen aus den abgebrochenen Blockbuhnen (alte Verbauungen). Diese zwischen 2.7 und 3.5 Tonnen schweren Blöcke wurden einzeln gewogen und nach den Vorgaben der Versuchsanstalt für Wasserbau der ETH Zürich sorgfältig in das vorbereitete Kiesbett eingebaut. Anschliessend wurde Flussskies, welches am Kanderufer auf Spiezer Seite abgetragen wurde, als Füllmaterial in die Blockrampe eingebracht und mit schweren Baumaschinen verfestigt. Das verwendete Füllmaterial musste strengen Qualitätsnormen genügen. Deshalb wurden regelmässig Materialproben aus dem Rampenkörper entnommen und die Körnung mittels Siebanalysen in einem Baulabor überprüft. Der Rampenbau erfolgte etappiert. Das Wasser musste entsprechend umgeleitet werden. Zuerst wurde die Rampe auf der Spiezer Flusshälfte erstellt, währenddem das Kanderwasser über die linke Flussseite abgeleitet wurde. In der zweiten Bauphase wurde die neu erstellte Blockrampe geflutet. Ein provisorischer Längsdamm in der Mitte des Flusses legte die linke Flussseite trocken und ermöglichte den Bau der zweiten Rampenhälfte auf dieser Seite. Gleichzeitig wurden die beiden Ufer mit kleineren Blöcken gesichert, ebenso wurde eine Ufersicherung im Bereich der Simmemündung erstellt. Vom Rampenkopf bis zur oberliegenden 4er Betonschwelle



Die fertiggestellte Blockrampe im «Betrieb». Im Bildvordergrund Bau einer neuen Blockbuhne zur Sicherung der Blockrampe.

wurde die Kandersohle durch eine Schüttung mit Schroppen und Aushubmaterial um ca. 2 m erhöht.

Zum Schutz der Blockrampe unterhalb des Rampenfusses sind auf Seite Reutigen im Abstand von 30 m drei neue Bühnen notwendig, welche grösstenteils in das anstehende Terrain eingebaut wurden.

Unterhalb des Chapfs konnte auf einer Länge von rund 200 m eine erste Etappe der Gerinneverbreiterung realisiert werden. Sie wurde vom Fluss auch bereits in Beschlag genommen.

Bauunterbruch im Sommer 2005

Wegen der Wasserführung bleiben die Arbeiten im Augand im kommenden Sommer eingestellt. Die Baupiste sowie die Zwischendeponien mit Oberboden und Wurzelstöcken werden vorerst belassen. Auf der gerodeten Fläche auf Spiezer Seite wird im nächsten Winter der Flusslauf der Kander verbreitert. Dann wird der Fluss sein Bett zukünftig dynamisch selber gestalten können und erste Pionierpflanzen werden die freigelegten Kiesflächen im Augand wieder besiedeln. Erholungsuchende sind auch im neuen Naturschutzgebiet weiterhin willkommen und es gilt wie bisher: Sorge zur Natur und Vorsicht vor plötzlichen Flutwellen infolge Gewitter oder Kraftwerksbetrieb.

Baublauf Winter 2005/06

Der Baubeginn der zweiten Etappe ist für den Spätherbst 2005 vorgesehen, sobald es die Abflussverhältnisse zulassen (Niedrigwasser). Es werden dann die folgenden Massnahmen realisiert:

- Abbruch der verbleibenden Mauer- und Betonbühnen;
- Durchgehende Gerinneaufweitung zwischen km 2.3 und 3.3. Einbringen eines Teils des Kiesmaterials in die Kander zur Hebung der Sohle;
- Minimale Gestaltung des Gewässervorlands und der Ufer sowie notwendige Bepflanzung (Wiederaufforstung) an den dafür vorgesehenen Standorten;
- Abführen von Oberboden, Wurzelstöcken und überschüssigem Untergrundmaterial auf Deponien ausserhalb des Augands;
- Rückbau der Baupisten und Installationsplätze, Wiederherstellung des ursprünglichen Zustands;
- Beschilderung des Naturschutzgebiets entlang von Wegen.

Auf Anfrage werden für Gruppen Führungen angeboten (Tel. 033 / 655 33 22). Unter der selben Telefonnummer kann ein Flyer über das Augand bestellt werden.

Bauverwaltung



Unterhalb des Chapfs realisierte Flussaufweitung Bauablauf Winter 2005/06

Adolf Thomann geht in Pension

Seit 38 Jahren im Werkhof Spiez

Auf Ende April tritt Adolf Thomann in den wohlverdienten Ruhestand.

Vor rund 38 Jahren hat Adolf («Dölf») Thomann aus Faulensee als 26-jähriger Zimmermann im Werkhof der Gemeinde Spiez seine Stelle angetreten. Zu dieser Zeit war der Werkhof personell und ausrüstungsmässig noch in der «Geburtsphase», und der Stellenwert der Werkhof-Dienstleistungen völlig anders als heute. Adolf hat all die Wechsel und Veränderungen während einer

ganzen Generation miterlebt, und er nahm mit seinem grossen Wissen und seinem Erfahrungsschatz einen wichtigen Platz ein. In den letzten Jahren war er vor allem für die Abfallentsorgung tätig.

Die Gemeinde Spiez wünscht Adolf Thomann für den neuen Lebensabschnitt alles Gute und insbesondere gute Gesundheit und dankt ihm für seinen Einsatz für die Gemeinde und ihre Bürger.

Bauverwaltung und Werkhof

Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen die neue Mitarbeiterin herzlich willkommen



Name und Vorname
Zeindler Magdalena

Geburtsjahr
1965

Angestellt als
Sozialarbeiterin
Soziale Dienste, 80 %

Magdalena Zeindler ersetzt Klara Schläppi.

Persönliches Erscheinen unerlässlich

Beantragung von Pass oder Identitätskarte

Dokumente, Passfoto oder Geld vergessen? Immer wieder gibt es Ärger und Missverständnisse beim Bestellen eines Passes oder einer Identitätskarte. Wir zeigen Ihnen, worauf es ankommt.

Pass und Identitätskarte

Für die Beantragung eines Ausweises müssen Sie **persönlich** am Schalter der Einwohnerkontrolle erscheinen und sich ausweisen (alte/r IDK/Pass, Führerausweis). Die alten Ausweise sind zur Annullation abzugeben. Minderjährige oder entmündigte Personen müssen durch die gesetzliche Vertretung begleitet werden. Bei Verlust des alten Ausweispapiers ist der Einwohnerkontrolle eine **Verlustmeldung der Kantonspolizei** vorzulegen. Pro Antrag ist ein aktuelles Passfoto erforderlich (nicht älter als ein Jahr). Die genauen Fotofachrichtlinien sind unter www.fedpol.ch oder bei der Abteilung Sicherheit ersichtlich. Aufgrund der gemachten Erfahrungen empfehlen wir Ihnen, ein Passfoto von einem Fotografen einzureichen.

Der Pass oder die Identitätskarte wird Ihnen **per eingeschriebener Post nach Hause** geschickt. Von der Antragstellung bis zur Zustellung der Ausweise kann eine Frist von **15 Arbeitstagen**, d.h. drei Wochen, garantiert werden. Benötigen Sie innert kürzerer Zeit einen Ausweis, kann ein provisorischer Pass beantragt werden.

Provisorischer Pass

Dieser kann unter den selben Voraussetzungen wie die anderen Ausweise bei der Einwohnerkontrolle persönlich beantragt werden. Innerhalb von **fünf Arbeitstagen** wird Ihnen der provisorische Pass per Post zugestellt. Benötigen Sie den Ausweis innert kürzerer Zeit, kann das von der Einwohnerkontrolle ausgestellte Antragsformular direkt bei der Notpassstelle (Pass- und Identitätskartendienst des Kantons Bern, Kramgasse 20, 3011 Bern) abgegeben werden und der provisorische Pass wird vor Ort ausgestellt. In dringenden Fällen (Abreise innert Stunden/Einwohnerkontrolle geschlossen), kann die Notpassstelle

direkt aufgesucht werden. Am Wochenende und an Feiertagen kann der provisorische Pass auch bei den Notpassstellen der Flughäfen Zürich-Kloten, Basel-Mulhouse, Genève-Cointrin oder Agno beantragt werden. Für die Ausstellung am Flughafen wird ein Zuschlag von Fr. 50.– pro Ausweis erhoben.

Gültigkeit / Kosten der Pässe

Kinder bis 3 Jahre	3 Jahre	Fr.	60.00
Kinder 3–18 Jahre	5 Jahre	Fr.	60.00
Erwachsene	10 Jahre	Fr.	125.00

Gültigkeit / Kosten der Identitätskarten

Kinder bis 3 Jahre	3 Jahre	Fr.	35.00
Kinder 3–18 Jahre	5 Jahre	Fr.	35.00
Erwachsene	10 Jahre	Fr.	70.00

Sofern ein Pass und eine Identitätskarte gleichzeitig bestellt werden, kann von einem sogenannten Kombi-Preis profitiert werden:

Kinder	Fr.	73.00
Erwachsene	Fr.	138.00

Gültigkeit / Kosten provisorischer Pass

Kinder/Erw.	max. 12 Monate	Fr.	100.00
-------------	----------------	-----	--------

Die Gebühren für die Ausweise sind gleichzeitig mit der Antragstellung bar oder mittels Maestro (EC-Karte) / Postcard zu bezahlen. Weitere wichtige Hinweise sind unter www.fedpol.ch ersichtlich.

Für Fragen steht Ihnen die Abteilung Sicherheit, Einwohnerkontrolle, Telefon 033 655 33 48, gerne zur Verfügung.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass sämtliche bis September 2005 ausgestellten Pässe während der ganzen Laufzeit auch nach der Einführung des biometrischen Passes eine visumsfreie Einreise in die USA ermöglichen.

Abteilung Sicherheit

Verkaufs-Galerie am Thunersee

Besondere Ausstellung in der Verkaufs-Galerie



Seit dem **16. April** stellen wir **Huggler-Tierfiguren** der **Holzbildhauerei Huggler-Wyss** aus Brienz aus:

Die ersten **Huggler-Figuren** wurden **um die Jahrhundertwende** entworfen. Heute noch werden sie nach den alten Modellen **von Hand geschnitten und bemalt**. Tiere aus Haus, Hof und aus der Natur in der Umgebung von Brienz dienen als Vorbilder für die Figuren, die in verschiedenen Grössen und Ausführungen erhältlich sind. Sie werden in einer lebendigen Ausdrucksweise von Meisterhand dargestellt.

Kommen sie vorbei und schauen sie sich diese Kunstwerke an – ein Besuch lohnt sich!

Weiter stellen wir seit Mitte April von Kindern, aus Kindergärten und Kindertagesstätten der Umgebung, **bemalte Quickchairs** aus. Diese praktischen kleinen Stühle für unterwegs, die zu wahren Kunstwerken wurden, kann man kaufen! **Der Reinerlös geht an den Verein animato (Spielbetrieb) in Spiez.**

Wir zählen auf ihre Unterstützung und freuen uns auf ihren Besuch in der Verkaufs-Galerie!

Unsere Partnerinstitutionen:

Lehrwerkstätten PVB Niesen; Psychiatrische Klinik, Münsingen; Gschützi Wächstatt Frutigland, Frutigen; Stiftung Bad Heustrich, Bad Heustrich; Apart, Gwatt; Wohnheim Bethanien, Spiez; Stiftung Aarhus, Wichtrach; Das Atelier, Thun; Werkstatt 18, Steffisburg; Transfair, Thun; AMRA Münsingen

H HOLZSCHNITZEREIEN
HUGGLER
WOODCARVINGS



**PvB
Niesen**

Verkaufs-Galerie am
Thunersee
Areal Gwatt-Zentrum

Beim Parkplatz Gwattzentrum
(Bushaltestelle Gwattzentrum)

Telefon 033 655 02 55

verkaufs-galerie@niesen-pvb.ch

Öffnungszeiten:

Mi bis Fr:
10.00 bis 18.30 Uhr

Samstag:
09.00 bis 16.00 Uhr

Quiz-Serie

Punkte für «Bildungskonto» sind zu gewinnen

Mit dem heutigen Beitrag möchte die Gruppe Bildung von SPIEZaktiv eine kleine Quiz-Serie starten, bei der vier Mal bis zu 10 Punkte für das «Bildungskonto» gesammelt werden können. Im Herbst wird erstens ein kleiner Preis für die meisten richtigen Antworten vergeben und zweitens ein Trostpreis unter allen Einsendern verlost. Mitraten lohnt sich auf alle Fälle!

Einsendungen per Post bis zum 20. des Monats an: Beatrice Zaugg, SPIEZaktiv Gruppe Bildung, Sodmattweg 28, 3700 Spiez oder per E-mail an bildung@spiezaktiv.ch

Das Quiz kann auf unserer Website www.spiezaktiv.ch gelöst werden.

1. **Wer sagte: «Bildung ist das, was übrig bleibt, wenn der letzte Dollar weg ist?»**
 - a) George W. Bush
 - b) Mark Twain
 - c) Marilyn Monroe
 - d) Indianerhäuptling Sitting Bull
2. **Der Kanton Bern (d.h. die Erziehungsdirektion) gab 2003 für Bildung insgesamt etwa**
 - a) 2.3 Mio. Franken aus
 - b) 23 Mio. Franken aus
 - c) 230 Mio. Franken aus
 - d) 2'300 Mio. Franken aus
3. **Während der Schwangerschaft bilden sich beim Embryo bis zu 250'000 Hirnzellen**
 - a) pro Minute
 - b) pro Stunde
 - c) pro Tag
 - d) pro Woche
4. **Das Gehirn verändert sich**
 - a) aufgrund der Wachstumshormone bis Ende der Pubertät
 - b) aufgrund der Plastizität bis ins Alter
 - c) bei gesunder Nahrung bis 30 Jahre
 - d) nur bis zur Geburt
5. **Wer behauptete im Buch «Lob der Torheit», dass die Toren und Narren die wahrhaft Gebildeten sind, sagte aber auch «zum Menschen wird man nicht durch Geburt, sondern durch Bildung und Erziehung»:**
 - a) Erasmus von Rotterdam
 - b) Friedrich Dürrenmatt
 - c) Georg Wilhelm Friedrich Hegel
 - d) Friedrich der Grosse
6. **«Pruning» bedeutet als Begriff aus der Gehirnentwicklung**
 - a) die zwetschgenförmige Ausbildung des Hirns (von frz. «la prune»)
 - b) den Abbau von Gehirnverbindungen, die nicht gebraucht werden.
 - c) die Vorsicht (von frz. «prudence»), die sich beim Kind mit der Zeit entwickelt
 - d) das Heranreifen der Vernunft
7. **viele Asiaten können «l» und «r» nicht unterscheiden, weil**
 - a) sie dies nicht in Ihrer Schrift führen
 - b) sie dies als Kind nicht hören lernen
 - c) ihr Ohr im Detail anders funktioniert
 - d) sie uns Europäer belustigen wollen
8. **Wichtig für unsere Gehirnleistung sind:**
 - a) Myosin, Dialektik, Neutronen
 - b) Memento, Diopterie, Neurosen
 - c) Mneme, Diaskope, Neuralgien
 - d) Myelin, Dendriten, Neuronen
9. **Die PISA-Studie heisst so, weil**
 - a) die Studie in der italienischen Stadt Pisa geplant wurde
 - b) weil in der Bildung vieles schief läuft
 - c) weil sich im Turm von Pisa eine der berühmtesten Bibliotheken befindet
 - d) weil PISA irgendeine Abkürzung ist.
10. **«Zwei Dinge sind unendlich, das Universum und die menschliche Dummheit, aber beim Universum bin ich mir noch nicht ganz sicher.» sagte**
 - a) Mario Annoni
 - b) Heinrich Pestalozzi
 - c) Albert Einstein
 - d) Christoph Blocher

Frühlings-Märit für Gross und Klein

Rund um den Kronenkreisel wird am Samstag, 7. Mai, ein buntes Treiben herrschen: An etwa 25 Marktständen werden Lebensmittel des täglichen Bedarfs aus bäuerlicher und kleingewerblicher Produktion angeboten.



Neun Frauen und ein Mann bereiten den Frühlingsmärit vom 7. Mai rund um den Kronenkreisel vor. V.l. Elisabeth Widmer, Gretli Wandeler-Bodmer, Ursula Lehnherr, Yvonne Barraud, Elsbeth Stoller, Christine Mühlematter, Eva Frei, Margrit Mutzner Henzelmann. Nicht auf dem Bild sind Maria Berger und Peter Barraud. Foto Hanspeter Maurer

«Einem sicher zahlreichen Publikum», hofft die ganze Märitgruppe, «denn die Umfrage von SPIEZaktiv hat ergeben, dass sich die Spiezerinnen und Spiezer mehr Märkte wünschen». Ein aus neun Frauen und Peter Barraud bestehendes Team der Ortsmarketing-Organisation SPIEZaktiv ist mit viel Einsatz daran, den Frühlingsmärit vom 7. Mai vorzubereiten. «Es wird kein Grümscheli-Markt sein, sondern ein lebendiger, fröhlicher Märit. Die angebotenen Sachen aus Spiez und der Umgebung sind allesamt hochwertig, zum Teil in Bio-Qualität», betont Gretli Wandeler-Bodmer. Darunter viele Käsesorten von Oberländer Alpen, Würste, Trockenfleisch, verschiedene Brote, Rauchfisch vom Thunersee, aber auch Walliser Spezialitäten. Produkte aus Olivenöl, dazu frische italienische Pasta. Mehrere Marktfahrer werden

Setzlinge für Gemüse, Küchenkräuter und Blumen feilbieten. «Das Angebot ist reichhaltig, auch musikalische und floristische Überraschungen werden nicht fehlen», freut sich das Märitteam.

Wer sich am Märit verpflegen will, wird auch auf seine Rechnung kommen. An Esswaren und Tranksame wird es nicht fehlen. Der Markt dauert von 9.00 bis 13.00 Uhr.

WEITERE SPIEZAKTIV-MÄRITE 2005
Sommermärit, 13. August, Bahnhofareal
Herbstmärit, 22. Oktober, Bahnhofareal

T-Shirts bestickt mit modischem Spiez-Logo auf vielseitigen Wunsch neu jetzt auch in Kindergrössen

Möchten Sie ein modisches T-Shirt, mit dem Sie Ihre Verbundenheit und Sympathie zu Spiez demonstrieren können? SPIEZaktiv hat in Zusammenarbeit mit Iseli Nähcenter T-Shirts und Polo-Shirts entworfen, welche in einer ersten Phase auf Bestellung individuell bestickt werden. Sie haben die Möglichkeit, übers Internet auf www.spiezaktiv.ch das gewünschte Produkt zu bestellen.

Die Shirts sind von guter Qualität und reine Baumwolle.

T-Shirts Erwachsene (Logo auf Brust) **CHF 29.00**

Farben: **weiss, schwarz, grau meliert, beige, ice blue (hellgraublau) und rot**

Grössen: **S, M, L, XL und XXL**

T-Shirts Kinder (Logo auf Brust) **CHF 25.00**

Farben: **weiss, schwarz, sky (hellblau), mandarin (orange) und rot**

Grössen: **90, 104, 116, 128, 140, 152**

Polo-Shirts (SPIEZ-Logo auf Kragen) **CHF 44.00**

Farben: **schwarz, grau meliert, beige und apricot**

Grössen: **S, M, L, XL und XXL**



Es ist wieder so weit! Nähen Sie sich Ihre eigene Spiezer- oder Bäuernten-Tasche!

Das BERNINA-Nähcenter Iseli veranstaltet SPIEZaktive Nähtage. Dabei haben Sie die Gelegenheit, sich aus dem original Spiezer-Plachenstoff eine trendige Tasche zu nähen.



Als Neuerung nehmen wir auch Vorbestellungen für Taschen aus den vier Bäuernten Einigen, Faulensee, Hondrich und Spiezwiler entgegen. Für Spiezer und Spiezfans, ob gross oder klein, Mann oder Frau, alle sind herzlich willkommen.

Freitag, 10. Juni 2005 8.30–11.30 Uhr

Freitag, 10. Juni 2005 13.30–16.30 Uhr

Samstag, 11. Juni 2005 8.30–11.30 Uhr

Samstag, 11. Juni 2005 13.30–16.30 Uhr

Werden Sie aktiv und melden Sie sich sofort im BERNINA-Nähcenter Iseli, Oberlandstr.17 an. Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt.

VORANKÜNDIGUNG:

Für alle, die sich nicht selber an die Nähmaschine setzen möchten: Im SPIEZinfo vom Juni informieren wir über die Möglichkeiten eine Spiezer- oder Bäuernten-Tasche zu kaufen!

Für die **Bäuernten-Taschen** können Sie sich ebenfalls schon anmelden. Je nach Anmeldungseingang werden die Taschen an denselben Daten genäht – oder zu einem späteren Zeitpunkt.

Zur Auswahl stehen:

- EINIGEN
- FAULENSEE
- HONDRICH
- SPIEZWILER
- SPIEZ

Mitbringen müssen Sie nichts! Nähmaschine, Nähmaterial und Plachenstoff stehen zur Verfügung. Bitte bei der Anmeldung gewünschte Bäuernten angeben – auch für Spiez!

Nur Fr. 79.–*

inkl. Material und Plachenstoff für 1 Tasche!

* Fr. 79.– bar zu bezahlen bei der Anmeldung im Geschäft.

Nähcenter Iseli, Oberlandstrasse 17, Tel. 033 654 34 84

BESTELLUNG:

Senden an: SPIEZaktiv Ortsmarketing, Martin Aue, Rüttistrasse 11, 3702 Hondrich

Ich bestelle folgende(s) Shirt(s) gegen Rechnung, zahlbar innert 30 Tagen:

Anzahl	Artikel, Sujet	Grösse	Farbe	Preis	Total
	T-Shirt «SPIEZERIN»				
	T-Shirt «SPIEZER»				
	T-Shirt «SPIEZMODI»				
	T-Shirt «SPIEZBUEB»				
	Polo-Shirt «SPIEZ»				

Meine Adresse:

Telefon: _____ E-Mail (falls vorhanden): _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Eigenheim-Apéro jeden Freitag von 18.00 bis 21.00 Uhr

Spiez Föhrenweg
4 1/2-Zi-Wohnung 1. Stock



Ref-Nr. 5123

- Herrlicher Blick auf See und die Berge
 - Eigene Waschküche / 2 Balkone
 - Küche mit Stehbar / grosse Fensterfront
- Fr. 485'000.- + EHP Fr. 25'000.-**

Spiez Stockhornstrasse
4 1/2-Zi-Wohnung 1. Stock



Ref-Nr. 5108

- Zentrumsnahe Wohnlage
 - Kinder- und familienfreundlich
 - Bestimmen Sie den Ausbau
- Fr. 710'000.- + EHP Fr. 27'500.-**

Erlenbach Weiergasse
2-Familienhaus



Ref-Nr. 5114

- Grosse Terrasse, viele Nebenräume
 - Werkstatt für Schreinerei, Lager usw.
 - Nähe Einkauf, Post, Bahnhof
- Fr. 420'000.- inkl. 2 Parkplätze**

Oberwil Buischenmattli
6 1/2-Zi-Einfamilienhaus



Ref-Nr. 5126

- Naturverbundene Wohnlage
 - Aussicht ins schöne Simmental
 - Grosser Balkon / Sitzplatz / Garage
- Fr. 390'000.- inkl. Garage**



8UNG

Mittwoch, 18. Mai,

bleibt die Bibliothek nachmittags geschlossen!

Am Vormittag ist sie wie gewohnt von 9.00 – 11.00 Uhr geöffnet.

Wer sich's jetzt notiert, rennt nicht an!



JUDITH GIOVANNELLI-BLOCHER

liest aus ihrem Buch

Das Glück der späten Jahre

Mein Plädoyer für das Alter

J. Giovannelli-Blocher, 1932, Schwester von Bundesrat Blocher, wirkte als Abteilungsleiterin der Fachhochschule für Sozialarbeit in Bern und Leiterin von Kursen zum Thema «Älter werden». Die Autorin der drei erfolgreichen Bücher «Das gefrorene Meer», «Das ferne Paradies» und «Das Glück der späten Jahre» ist eine begehrte Referentin – und ist nun auch in Spiez zu hören:

Mittwoch, 25. Mai 2005

20.15 Uhr in der Bibliothek

Fr. 10.-, Vereinsmitglieder gratis

AUSSTELLUNG

Die PVB Niesen (Programm für vorübergehende Beschäftigung) stellt in der Bibliothek eine Auswahl von Geschenkartikeln vor.

DREHORDEL

Sei es Familien- oder Firmenfest: Mit der Drehorgel geht es am allerbest!



Übrigens: In der Bibliothek kann die Drehorgel gemietet werden.

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo	14.00 – 18.00
Di	14.00 – 20.00
Mi	09.00 – 11.00 14.00 – 18.00
Do	14.00 – 20.00
Fr	14.00 – 20.00
Sa	09.30 – 12.00

Unsere Homepage: www.bibliothek-spiez.ch
Telefon 033 654 55 80



Wir sind ständig unter Strom – für Sie.



- Lichtinstallationen
- Starkstrominstallationen
- Schwachstrominstallationen
- Telefon, ISDN, ADSL
- TV-Installationen
- EDV-Installationen
- Universelle Gebäudeverkabelungen
- Brandmeldeanlagen
- Alarmanlagen
- Haushaltgeräte

SH Elektro Telematik GmbH

Bernhard Schaller & Thomas Heldner
Kirschgartenstrasse 5, 3705 Faulensee
Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch, www.sh-elektro.ch

Für alles Elektrische.

JUDITH GIOVANNELLI-BLOCHER



liest aus ihrem Buch

Das Glück
der späten Jahre
Mein Plädoyer für das Alter

Ort	Bibliothek Spiez
Datum	Mittwoch, 25. Mai 2005
Zeit	20.15 bis ca. 21.30 Uhr
Eintritt	10.– (Vereinsmitglieder gratis)

Das Elektro-Kompetenzzentrum mit Ladenfachgeschäft
für alle Bereiche der Elektrohaustechnik!

NEUHEITEN (SCHÖNHEITEN) ZUM MUTTERTAG



BaByliss für schmerzfreie
Körperhaarentfernung



BaByliss
Leuchtspiegel mit
3-fach-Vergrößerung



«BaBylissen» problemlos
auch für nasses Haar

BON FR. 10.-

für einen Einkauf ab Fr. 100.-

(auch gültig auf Waren mit reduzierten Preisen!)

Name:

Vorname:

Adresse:

Ort:

gültig bis 30.6.05

sollberger
ä

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 56 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

VEREINE

**SCHLOSS
KONZERTE
Spiez**

PROGRAMM 2005

Mittwoch, 4. Mai 2005, 19 Uhr

jung und leidenschaftlich

Studierende der Hochschule der Künste Bern
Querflöte solo; Violoncello/Akkordeon;
Klarinetten-Quartett

Sonntag, 8. Mai 2005, 10 Uhr

WorldmusicMatinée

The World Quintet (ehemals «Kol Simcha»)

Samstag, 14. Mai 2005, 20.30 Uhr

UngarnSchweizer

Sarastro Quartett
Werke von Sándor Veress, János Támas und
Béla Bartók

Freitag, 20. Mai 2005, 20.30 Uhr

WeltReise

Trio d'Accordo
Konzertante Tangos und virtuose Zigeunermusik
von Argentinien bis ans Schwarze Meer

Mittwoch, 25. Mai 2005, 16 Uhr

KinderKonzert

Linard Bardill

Freitag, 27. Mai 2005, 20.30 Uhr

WörterMusig u TonGschichte

Annerös Hulliger, Orgel, Tafelklavier
u Reiseörgeli
Marlise Fischer, Theaterfrou

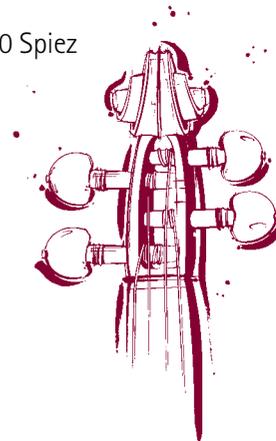
Sonntag, 29. Mai 2004, 10 Uhr

JazzMatinée

Rossano Sportiello, Piano
Reggie Johnson, Kontrabass

Vorverkauf

ZIMMERMANN AG
Oberlandstrasse 3, 3700 Spiez
Telefon 033 654 84 00



Unser Beitrag zum internationalen Jahr des Sports 2005



Ford Sportka ab Fr. 18'950.-

- Ford Sportka 1.6/95 PS, 3-türig
- 16-Zoll-Leichtmetallräder, Sportfahrwerk
- Grössere Aufstandsfläche, scharfes Handling, tiefer gelegt
- Sportsitze und Lederlenkrad



Der neue Ford Fiesta ST Fr. 23'950.-

- Ford Fiesta ST 2.0/150 PS, 3-türig
- 16-Zoll-Alufelgen, Heckspoiler, Sportfahrwerk
- Teillederausrüstung, Sportsitze, Sportpedalerie
- Intelligentes Insassen-Schutzsystem IPS



Ford Mondeo ST220 ab Fr. 49'950.-

- Ford Mondeo ST220 3.0-V6/226 PS, 4-türig
- Intelligentes Insassen-Schutzsystem IPS (inkl. 6 Airbags)
- Stabilitätskontrolle ESP
- 6-Gang-Getriebe
- Recaro®-Ledersitze

Einfach persönlich

Schönegg Garage AG Spiez

Oberlandstrasse 54, CH-3700 Spiez, Tel. 033 655 30 10, Fax 033 655 30 19
info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch

VEREINE



TRÄGERVEREIN SCHWEIZ. FILM- UND VIDEOFESTIVAL SPIEZ

POLO HOFER-SPECIAL AM FILMFESTIVAL SPIEZ

16. Schweizerisches Film- und Videofestival Spiez vom 4. – 7. Mai 2005

Erstmals sticht das Festival mit einem Kurzfilmschiff in See. Auf dem MS Schilthorn werden an Auffahrt während einer Rundfahrt auf dem Thunersee drei Filmböcke aus dem Kurzfilmprogramm gezeigt. Auf dieser Rundfahrt macht das Kurzfilmschiff auch zwei Mal Halt in Spiez zum Zusteigen.

Zudem besteht im diesjährigen Spezialprogramm des Festivals die Rocklegende Polo Hofer als charismatischer Hauptdarsteller; dies u. a. in den Filmen «Die Vogelpredigt» (2005) und «Das Schweigen der Männer» (1997). Dieses Polo Hofer-Special ist am 5. und 6. Mai in Spiez und Thun zu sehen.

Der eigentliche Schwerpunkt des Filmfestivals Spiez bildet wiederum die alljährliche Autoren-Werkschau, die damit einen Querschnitt des aktuellen unabhängigen Schweizer Films zeigt. Eine Jury hat dieses Jahr die Rekordzahl von 133 eingereichten Filmen beurteilt und schliesslich 63 Werke ausgewählt. Davon werden vier herausragende Filme in den Kategorien Dokumentar-, Spiel-, Animations- und Experimentalfilm mit je einem «Goldenen Drachen» am Freitagabend, 6. Mai, prämiert.

Und, die «Ore d'Orrore» – der letztjährige Publikumsrenner im Genre Horrorfilm – sorgt am Freitag und Samstag um Mitternacht garantiert für beklemmende Momente und Nervenkitzel!



Polo Hofer zusammen mit Max Rüdlinger als Hauptdarsteller im aktuellen Film «Die Vogelpredigt».

16. SCHWEIZERISCHES FILM- UND VIDEOFESTIVAL SPIEZ, 4. – 7. MAI 2005

Spielorte:

Kino MovieWorld und im DorfHus in Spiez, im Kino City und im Café-Bar Mokka in Thun

Filmprogramm unter www.filmfestivalspiez.ch
 Tickets sind an der Tageskasse erhältlich

Vorführung

Freitag, 20. Mai 2005



09.00 – 12.00 und
13.30 – 18.00 Uhr

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

VEREINE



AUS- UND WEITERBILDUNG

Klarinette, Saxophon (Lehrer: Jörg Burkhalter)

Blechblasinstrumente (Lehrer: Toni Cimarosti)

Schlagzeug und Tambouren (Lehrer: Walter Leemann)



Die Instrumente werden vom Musikverein Spiez zur Verfügung gestellt.

Ausbildungsbeginn ab 8. August 2005.

Anmeldeschluss: 24. Juni 2005!

Anmeldung und Auskunft:

Toni Cimarosti

Studweidstrasse 42, 3700 Spiez

Tel. 033 654 73 46 / 076 403 40 10

E-Mail: cimarosti@bluwin.ch



Anmeldung

Name, Vorname: _____

Adresse: _____

Instrument: _____

Datum, Unterschrift: _____

Aus unserem Angebot:

- Hängepetunien
- Impatiens
- Fuchsia
- Bidens
- Flieder
- Diverse Setzlinge

Landi
S P I E Z
Thunstrasse 1
3700 Spiez
Telefon 033 654 41 51

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag
8 bis 12 Uhr
13.30 bis 18.30 Uhr

Samstag
7.30 bis 16 Uhr

Geranienmarkt in Ihrer LANDI Spiez

Grosser Blumenmarkt • Weinprobieren
Grill- und Cheminéeausstellung • Diverse Aktionen

Geranium Hänger

Rot, einfach

07365

DAUERTIEFPREIS

1.95

Marktpreis-/Richtpreis 2.95

Geranienerde

50 Liter 45020

DAUERTIEFPREIS

7.90

Markt-/Richtpreis 9.50



Steinzeugtöpfe Romano

Blau glasiert, winterfest

14781 25 x 21 cm

DAUERTIEFPREIS 5.-

Markt-/Richtpreis 9.-

14782 31 x 28 cm

DAUERTIEFPREIS 12.50

Markt-/Richtpreis 23.-

14783 36 x 35 cm

DAUERTIEFPREIS 20.-

Markt-/Richtpreis 39.-



DAUERTIEFPREIS
5.-
Markt-/Richtpreis 9.-

Weitere Geranien Hänger und Steher

Ab **2.95**

VEREINE



KURSE IM MAI 2005

Ehevertrag – ja oder nein?

Kurs 13 Montag, 9. Mai 2005
Kursleitung Elisabeth Glaus, Notar, Wimmis
Zeit 19.30 – 21.00
Ort Schulzentrum Spiez NOSS
Kursgeld Fr. 15.–

Wie entsteht ein Buch?

Kurs 3 Dienstag, 10. Mai 2005
Kursleitung Gabriella V. Affolter, Künstlerin,
Kulturvermittlerin, Leuzingen
Cornelia Studer, Schriftstellerin, Hägendorf
Zeit 19.00 – 22.00
Ort Bibliothek Spiez
Kursgeld Fr. 35.–

Der Süden Italiens – Weinseminar

Kurs 33 Mittwoch, 11. Mai 2005
Kursleitung Michael Seiderer, eidg. dipl. Restaurateur und
eidg. dipl. Maître d'hôtel, Oppligen
Zeit 19.00 – 22.00
Ort MovieWorld Spiez, Bar UG
Kursgeld Fr. 60.–, Mitglieder Fr. 55.–
(inkl. Degustationskosten)

Sagen am Tatort

Spaziergang Bürg-Strandweg mit Sagen und Geschichten
Kurs 9 Freitag, 13. Mai 2005
Leitung Eva Frei, Musikerin und Erzählerin, Spiez
Zeit 17.30 – 19.30
Treffpunkt Kreuzung Oberlandstrasse/Bürgstrasse
Kursgeld Fr. 20.–

Steinbildhauen/Speckstein bearbeiten

Kurs 16 ab Dienstag, 17. Mai 2005
Kurs 17 ab Mittwoch, 18. Mai 2005
Leitung Ruth Escher, Kunsttherapeutin, Spiez
Dauer je 6 Kursabende
Zeit jeweils 17.30 – 20.30
Ort Atelier im Wygärtli, Spiez
Kursgeld Fr. 235.–, Mitglieder Fr. 220.–

Die geheimnisvolle Kraft der Symbole

Kurs 66 ab Mittwoch, 18. Mai 2005
Leitung Ruth Witschi, Fachpsychologin für
Psychotherapie FSP, Spiez
Dauer 3 Kursabende
Ort Praxisraum, Oberlandstr. 7, Spiez
Kursgeld Fr. 110.–, Mitglieder Fr. 100.–

Office-Grundkurs

Kurs 91 ab Mittwoch, 18. Mai 2005
Leitung Alexandra Bucher, PC-Supporterin, Thun
Dauer 5 Kursabende
Zeit 18.30 – 21.00
Ort Schulzentrum Spiez NOSS
Kursgeld Fr. 390.–, Mitglieder Fr. 375.–

Gestalten mit Metall für Frauen

Kurs 22 ab Samstag, 21. Mai 2005
Leitung Bernhard Abbühl, Lehrer, Spiez
Dauer 5 Kursmorgen
Zeit 08.00 – 11.30
Ort Schulzentrum Längenstein, Metallraum
Kursgeld Fr. 265.–, Mitglieder Fr. 250.–

Massage – Wohltat für Körper und Seele

Kurs 57 ab Montag, 23. Mai 2005
Leitung Irma Grandjean, ärztlich dipl. Masseurin, Spiez
Dauer 3 Kursabende
Zeit 19.30 – 21.30
Ort Praxisraum, Oberlandstr. 7, Spiez
Kursgeld Fr. 205.–, Mitglieder Fr. 190.– (pro Paar)

O Promille – Drinks und Bowlen zum Apéro

Kurs 36 Mittwoch, 25. Mai 2005
Leitung Therese von Ballmoos, Hauswirtschaftslehrerin,
Faulensee
Zeit 19.00 – 22.00
Ort Schulzentrum Längenstein, unt. Schulküche
Kursgeld Fr. 30.–

Es muss nicht immer grillieren sein...

Kurs 39 Freitag, 27. Mai 2005
Leitung Franz Terkl, Brasserie 66, Spiez
Zeit 19.00 – open End
Ort Rogglischeune Spiez
Kursgeld Fr. 60.–, Mitglieder Fr. 55.–
(+ Materialkosten ca. Fr. 30.–)

Farben selber herstellen

Kurs 25 ab Dienstag, 31. Mai 2005
Leitung Esther Forrer, Lehrerin für Gestaltung
und Kunst HGKZ, Spiez
Dauer 4 Kursabende
Zeit 19.30 – 21.30
Ort DorfHus-Handwerkstatt, Spiez
Kursgeld Fr. 140.–, Mitglieder Fr. 130.–
(+ Materialkosten ca. Fr. 40.–)

Telefonische Anmeldung

beim Sekretariat,

Telefon 033 654 94 44 oder
per E-Mail an mail@vhs.ch

Zeughaus-Garage AG 3700 Spiezwiler

Melde dich unter
033 / 655 66 77

Design S.Burri

1 Tag 99.-

Wochenende 220.-



MIETE MICH
Fiat Barchetta 1.8 16V 130PS

www.zeughausgarage-spiez.ch



1 Tag (Werktag) inkl. 150Km.
Wochenende (nur Sa/So) inkl. 300Km.
inkl. Vollkaskoversicherung
1000.- Selbstbehalt
Kautions 500.- / Mehrkilometer -.80
Treibstoffkosten zu Lasten des Mieters

www.fiat.ch

Die Open Air Saison ist eröffnet

FIAT

VEREINE



YPG

YPG – D'CHIUCHE FÜR 12–25-JÄHRIGI!

YPG steht für «young power generation» und ist die Jugendarbeit des christlichen Lebenszentrums (CLZ) in Spiez für 12–14-Jährige und 15–25-Jährige.

Jeden Freitag treffen sich Jugendliche und Teenager zu altersgerechten Gottesdiensten im CLZ Spiez.

Die Gottesdienste, die aus Sound, Movies, Theater und knackigen Inputs bestehen, behandeln Themen, die praktisch und lebensnah sind. Die Jugendlichen und Teenies erleben, dass Gott nicht bloss eine Idee, sondern lebendig ist.

Weiter organisieren wir Camps, Sport Events und Partys, wo wir zusammen erleben, wie groovig das Leben sein kann!

Do you want more? Come and see!

Um mal rein zu schauen, empfehlen wir dir den Jugendgottesdienst am Freitagabend um 19.00 Uhr im christlichen Lebenszentrum im Spiezwiler.

**LANGWEILIG WAR FRÜHER –
YPG IST HEUTE!**

Treffpunkt

Wo: Christliches Lebenszentrum Spiez,
Faulenbachweg 92, Spiez
Wer: Teenager (6. – 8. Klasse)
Jugendliche (9. Klasse – 25-Jährige)
Wann: Jeden Freitag um 19.00 Uhr

Kontakt

Adresse: David Bucher & Team,
Faulenbachweg 92, 3700 Spiez
Telefon: 033 650 16 17
078 757 53 71
Mail: DJ77@freesurf.ch

YPG ist ein Arbeitszweig des Christlichen Lebenszentrums Spiez



Jolie



Brise

EISENBETTEN * WOHNACCESSOIRES IM LANDHAUSSTIL



Eisenbetten · Eisenleuchter · Schirmlampen · Bistrotische · exklusive Bettwäsche · Quilts · Kissen
überbreite Stoffe · Keramikgeschirr · Loom-Stühle · Accessoires · Gartenmöbel

Bellera DEDON Flamant LEXINGTON LOOM CLASSIC

Eva Schmidt-Reist · Höheweg 7 · 3700 Spiez
3 Minuten oberhalb Bahnhof
Tel. 033 655 02 72 · www.jolie-brise.ch

Öffnungszeiten:
Mo geschlossen
Di – Fr 14.00 – 18.30, Sa 10.00 – 16.00 Uhr



THOMAS RUBIN

SPIEZER BESTATTUNGSDIENST

Wir beraten Sie gerne nach telefonischer Vereinbarung bei Ihnen zu Hause oder an der

Seestrasse 34
3700 Spiez

Telefon 033 654 40 50

www.thomasrubin-bestattungen.ch



Rose-Marie Ruprecht, Thomas Rubin, Stefan Willen und Daniel Abegglen

VEREINE
DorfHus
WWW.DORFHUS.CH

ZWEI JAHRE DORFHUS – GEBURTSTAGSPARTY

AM SAMSTAG, 21. MAI AB 14 UHR

Vor zwei Jahren hat das DorfHus Spiez seine Türen geöffnet – und ist seither zu einem unverwechselbaren Kennzeichen von Spiez geworden. Mit seinem Bistro KafiSatz als Treffpunkt und Schauplatz kleiner, aber feiner Anlässe, mit seinen Parlerias für Besprechungen aller Art, mit der HandWerkStatt für kreativ Tätige ist das DorfHus heute ein Ort der Begegnung, des Austauschs und anregender Gespräche. Viele Gründe, das zweijährige Bestehen des DorfHus mit einer Geburtstagsparty zu begehen!

DAS FEST AM SAMSTAG, 21. MAI:

ab 9 Uhr Bistro KafiSatz geöffnet

- Start des DorfHus-Rallye: Wer findet die Antworten zu den Quiz-Fragen? Rallye durch die Läden, welche das DorfHus beliefern

ab 14 Uhr Fest

- DorfHus-Rallye – siehe Vormittag
- Unterhaltung für Gross und Klein
- Spiele aller Art
- Zauberer
- Musik
- Einweihung des neuen Gartensitzplatzes
- Kinderprogramm: Bau des DorfHus-Spielhäuschens für den Garten beim DorfHus
- Einweihung des neuen Gartensitzplatzes

18 Uhr Rangverkündigung
DorfHus-Rallye – Überraschungspreise

19 Uhr Nachtessen

anschliessend gemütliches Beisammensein mit musikalischen Einlagen

WEITERE DORFHUS-ANLÄSSE IM MAI:

Mittwoch, 11. Mai:

- KinderWerkStatt «Filzen», 14 bis 16 Uhr, HandWerkStatt – siehe www.dorfhus.ch, «Handwerkstatt»
- Bistro Politique: «Schengen – Chance oder Risiko?» – Gespräch mit Jürg Noth, Chef Grenzwachtkorps, 20.00 Uhr, Bistro KafiSatz. Eintritt frei.

ÖFFNUNGSZEITEN BISTRO KAFISATZ:

Mittwoch 09:00 bis 23:30 Uhr,
jeweils DorfHus-Zmittag

Freitag 17:00 bis 23:30 Uhr,
jeweils Crêpes-Abend

Samstag 09:00 bis 13:00 Uhr

Das DorfHus, ein Projekt der  Spiezer Agenda 21

culina regina

KOCHSTUDIO – PRIVATE KOCHSCHULE

KURSPROGRAMM 2005

Kursleiterin: Regina Witschi Gutjahr

EINE SINFONIE VON KUCHEN	MO, 6. JUNI 2005
SUSHI: (INKLUSIVE STARTERSET)	MO, 15. AUG. ODER DO, 18. AUG. 05
MEXIKANISCHE KÜCHE	MO, 5. ODER DO, 8. SEPT. 05
SCHOKOLADENWORKSHOP	DO, 20. OKT. 2005
GÄSTE VERWÖHNEN	MO, 14. NOV. 2005 ODER MI, 16. NOV. 2005

Preis: Fr. 70.– bis 90.– pro Kurs; inkl. alkoholfreie Getränke. Die Kurse dauern von 11.00 bis ca. 14.00 oder von 19.00 bis 22.00 Uhr. Am Mittag ist das Kurslokal ab Hauptbahnhof Thun mit der STI-Linie Nr. 55 problemlos erreichbar. **Anmeldeschluss:** 2 Wochen vor Kursbeginn.

Joe Gutjahr-Witschi, Regina Witschi Gutjahr
Vordorf, 3647 Reutigen

Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.
Tel. 033 657 70 13, www.gastronomieerlebnis.ch



www.noss-spiez.ch

<p>10. Schuljahr</p> <ul style="list-style-type: none"> – Berufswahlschule mit Praktikum – Informatikschuljahr – Anschlussklasse für Mittelschulen <p>9. Schuljahr</p> <ul style="list-style-type: none"> – Real- und Sekundarschule <p>Kaufmännische Ausbildungen</p> <ul style="list-style-type: none"> – Hotel-Handelsschule SHV – Handelsschule – KV-Abschluss <p>Medizin und Pflege</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vorbereitungsjahre MPA, DA, MTRA, FaGe – Berufsschule für MPA – Vorkurs für Berufe im Gesundheitswesen 	<p>Berufsbegleitende Ausbildungen</p> <ul style="list-style-type: none"> – Handelsschule zum Bürofachdiplom VSH und Handelsdiplom VSH – ECDL-Abendkurse <p>International anerkannte Diplome</p> <ul style="list-style-type: none"> – DELF – »Firenze« ALL – Cambridge University Exams – ECDL
--	---



NOSS
SCHULZENTRUM SPIEZ
Schulzentrum Spiez NOSS
Schlossstrasse 7
3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

www.noss-spiez.ch

J+S KURS MOUNTAINBIKE

Bist du zwischen 10 und 16 Jahren und möchtest eine coole Sportart kennenlernen?

Starttermin 27. April 2005
Zeit jeden Mittwoch 18.30–20.00 Uhr
Treffpunkt Dürrenbühlturnhalle Spiez
Kosten Fr. 20.–

Neu 2005: Gratis Schnuppertage
27. April und 4. Mai 2005



MOUNTAINBIKE FAHRTECHNIKKURS FÜR ERWACHSENE



In diesem Kurs lernst du die nötigen Basics rund ums Biken im Gelände kennen.

Daten 18.5./25.5./1.6./8.6.2005
Zeit 18.30–20.00 Uhr
Treffpunkt Dürrenbühlturnhalle Spiez
Kosten Fr. 75.–

Anmeldung unter www.bikeclubspiez.ch
oder Tel. 079 205 10 00

Für beide Angebote gilt: Biker tragen immer Helm und Handschuhe.
Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

Frühjahrspflege für Ihren Garten!

**Rasensanierung
Pflanzarbeiten**



Ziegler

Ziegler Gartengestaltung

Höhenstrasse 29, 3646 Einigen
Tel. 033 650 10 21, Fax 033 650 10 22
E-Mail: info@ziegler-gartengestaltung.ch
www.ziegler-gartengestaltung.ch

► **Schneller im Internet** ◀

ohne Telefonblockierung
mit einem

ISDN+ADSL

oder einem

regas hispeed

Regionalantennen-Anschluss

Offerte und Ausführung



H.U. ZURBRÜGG

Elektronunternehmung

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33

3702 HONDRICH

Liebe Spiezerinnen, liebe Spiezer

Bestimmt haben viele von Ihnen gesehen, dass sich im Bellevue der Frühlings-Putz über 3 Wochen erstreckt hat. Anstelle der üblichen Reinigungs-Geräte haben zuerst Bagger, Sägen, Bohrmaschinen, Pinsel, Hammer ... und viel handwerkliches Geschick das Zepter übernommen.

Ab 1. Mai 2005 dürfen wir Sie im neu herausgeputzten Bellevue begrüßen. Junger, frischer Stil mit kreativen Ambitionen. Lassen Sie sich überraschen!

Veronika und Walter Maurer
 und unsere Mitarbeiter

Seestrasse 36, CH-3700 Spiez, Familie Maurer
 Tel. 033 654 84 64, Fax 033 654 84 48, hotel@bellevue-spiez.ch, www.bellevue-spiez.ch

Frühlingsaktivitäten aus der Löttschberg-Metzg:

- **Chinapfanne mit Geflügelfleisch «Peking»**
- **Pouletpfanne mit Morchel- & Safransauce**
- **Frühlingstopf mit Schweinefleisch & Bärlauchstreifen**
- **Förstertopf mit Schweinefleisch & Schinkenstreifen**

jetzt bei uns in der
Löttschberg-Metzg
 Tel. 033 654 77 70 **Spiez**



INFORMATIONSNABEND DER GEBURTENABTEILUNG IM SPITAL THUN

UNICEF-Anerkennung «stillfreundliches Spital»

Freitag, 13. Mai 2005
 19.00 bis 21.00 Uhr
 Gemeinschaftsraum A5

Wir freuen uns, werdenden Eltern und andern Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen.

Erster Teil: Information über Geburt und Wochenbett
 Stillen und das Neugeborene
 Stillberatung, Beleghebamme

Zweiter Teil: Besichtigung der Geburtsabteilung und der Gebärzimmer,
 Zeit für Fragen bei Kaffee und Kuchen



Anwesend sind ein Frauenarzt/ärztin, ein Kinderarzt, eine Hebamme, eine Wochenbettpflegende und eine Stillberaterin.

Frühlingszeit Spargelzeit

Belvédère ****

Geniessen Sie die Frühlingsboten in verschiedenen Variationen in einzigartiger Umgebung und schönster Aussicht. Lassen Sie sich verführen von kleinen und grösseren Köstlichkeiten und auserlesenen Weinen.

Ihr Belvédère-Team



Unsere bezaubernde Terrasse lädt alt und jung zum Geniessen ein.



Entdecken Sie unsere Whisky-Bar – ein Erlebnis!

VEREINE
STIFTUNG BUBENBERG

TAG DER OFFENEN TÜREN

Einblicke
in die Arbeit in den Ateliers

- Wir zeigen verschiedene Arbeitsschritte, die zur Herstellung von Atelierprodukten nötig sind
- Sie sehen spezielle Hilfestellungen und Werkzeuge
- Wir informieren über Ausbildungsmöglichkeiten (soziale Berufe, Praktika)

Märit – Getränkebar – Snacks

FREITAG, 27. MAI 2005 14.15 – 16.45 UHR
SAMSTAG, 28. MAI 2005 09.15 – 11.30 UHR

STIFTUNG BUBENBERG
WOHNUNGEN UND ATELIERS FÜR ERWACHSENE MIT BEHINDERUNGEN
BREITENWEG 5, 3700 SPIEZ, TEL. 033 655 56 56

SCHLOSS SPIEZ FEIERT!

Samstag, 11. Juni 2005, 17.00 Uhr
in der Schlosskirche

Segensfeier für Paare, die in der Schlosskirche Spiez geheiratet haben

zusammen mit KAS (kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez)

Durch die ökumenische Feier führt Pfarrerin Marianne Vogel Kopp
Mitwirkung von Pater Alois Stammler und Ursula Heiniger,
ehemalige Schlosswartin

Musikalische Begleitung: Posaunenchor Spiez unter Alfred Vogel

Schlossgeschichten Geschichtenschloss

Geschichtenwettbewerb für Kinder und Jugendliche
zusammen mit der Bibliothek Spiez

Einsendeschluss: 2. Juli 2005

28. August 2005 ab 10.00 Uhr Grosses Schlossfest mit Jubiläumsfeier

Ökumenischer Gottesdienst
Jubiläumsfeier umrahmt von der
Jugendmusik Spiez

Ein Tag voller Attraktionen für Jung und Alt!

Schlossgeschichten Geschichtenschloss

Geschichtenwettbewerb für Kinder und Jugendliche

Wer schreibt die spannendste Geschichte über den fürchterlichen Schlossgeist?
Oder die schönste Burgfräulein-Ritter-Liebesgeschichte? Oder die traurigste Geschichte
über den armen Gefangenen im Burgverliess?



Kategorien: 4.–6. Schuljahr (10–12-Jährige)
7.–9. Schuljahr (13–15-Jährige)

Einsendeschluss: 2. Juli 2005

Preisverleihung: Sonntag, 28. August 2005 anlässlich des Schlossfests

1. Preis je Kategorie: Helikopterrundflug ab Gsteigwiler: Eiger – Mönch – Jungfrau «Nord» (Wert: Fr. 150.00)
2. Preis je Kategorie: Helikopterrundflug ab Gsteigwiler: Eigernordwand – Seenflug (Wert: Fr. 120.00)
3. Preis je Kategorie: Fonduefahrt Dampferfreunde auf dem DS Blümlisalp für 2 Erwachsene und 1 Kind/Jugendliche (Wert: Fr. 85.00)

Die genauen Teilnahmebedingungen findest du auf der Homepage des Schlosses Spiez: <http://www.schloss-spiez.ch/> oder du verlangst sie in der Bibliothek Spiez oder unter der Mailadresse haldemario@bluewin.ch

Kulturabende 2005

Mit jeweils zum Thema des Abends passenden Nachtessen.

Auch dieses Jahr fliessen die Einnahmen aus den Eintritten der Vortragsabende und aus jedem verkauften nepalesischen Gericht während des ganzen Sommers (Fr. 1.–/Gericht) in unser Entwicklungsprojekt in Nepal (Erwachsenenbildung).



Antarktis

1. Juli 2005: Dia-Vortrag mit dem bekannten Bergsteiger, Pionier und Abenteurer **Čestmír Lukeš**, Rovereto. Die Einsamkeit im Hochgebirge macht Čestmír Lukeš glücklich. Zum Millenium erfüllte er sich einen Traum, eine Antarktisexpedition. Zum Nachtessen Spezialitäten aus der südlichen Hemisphäre.

Die Kristallsucher vom Planggenstock

22. Juli 2005: Der Reichenbacher Strahler **Paul von Känel** zeigt Ihnen Dias und erzählt vom Kristallsuchen in den grossen Klüften des Göschenalp. Zum Nachtessen Spezialitäten aus dem Kanton Uri.

Von Räubernomaden und Händlermönchen

5. August 2005: Reisen in Osttibet. **Martin Scheidegger**, Biel, Reiseleiter und Tibetfreak nimmt uns mit zum heiligen Berg Amnye Machen, der Wiege der Tibetischen Kultur und in die mongolische Enklave Henan. Zum Nachtessen Spezialitäten aus Tibet.

Von Kraftorten im Kiental

12. August 2005: Der bekannte Schriftsteller und Kenner der Kraftorte, **Pier Hänni**, liest und erzählt aus seinem neuen Buch «Kraftort Thunersee», insbesondere

über das hintere Kiental. Musikalisch umrahmt vom einheimischen Liedermacher **Stefan Heimo**. Zum Nachtessen Spezialitäten aus dem Berner Oberland.

Magische Berge

19. August 2005: Im Dia-Vortrag mit dem bekannten DOK-Redaktor **Otto C. Honegger** von SF DRS reisen wir vom Everest über den heiligen Berg Kailash zum Matterhorn. Zum Nachtessen Spezialitäten aus Nepal.

Bhutan, eine Welt für sich

16. September 2005: Dia-Vortrag mit **Bernhard Rudolf Banzhaf**, Buchautor, Reiseleiter und grosser Kenner der Himalaja-Staaten. Bhutan, das einzige buddhistische Königreich der Welt, liegt sehr abgeschieden im östlichen Himalaja und hat seine reiche Kultur weitgehend bewahren können. Zum Nachtessen Spezialitäten aus dem Himalaja.

Musik und Geschichten aus dem Emmental

30. September 2005: Mit dem Zithervirtuosen **Lorenz Mühle**. Unbekannte Sagen von Jeremias Gotthelf erzählt Ihnen **Jonathan Josi**, Paspels. Zum Nachtessen Spezialitäten aus dem Emmental.

Die Kulturabende beginnen jeweils mit einem Apéro um 18.30 Uhr.

Preis pro Person für Nachtessen und Vortrag ohne Getränke unverändert Fr. 40.–

Platzreservierungen sind unumgänglich!

Interessiert? – Dann ausschneiden und an den Kühlschrank kleben, Inserat erscheint nur einmal!
Gerne reservieren wir Ihnen schon jetzt die gewünschten Plätze.

Berggasthaus Golderli, B. u. G. Jost, 3723 Kiental, Tel. 033 676 21 92 oder mail@golderli.ch, www.golderli.ch



KUNSTturnen gymARTistique

29.5. – 4.9.2005

Schloss Spiez



Die Bernische Stiftung für angewandte Kunst und Gestaltung präsentiert zusammen mit der kantonalen Kommission für angewandte Kunst die mit kantonalen Werk- und Förderbeiträgen 2004 ausgezeichneten Projekte sowie Objekte aus der Sammlung angewandte Kunst des Kantons Bern.

HERZLICHE EINLADUNG ZUR VERNISSAGE

**Samstag, 28. Mai 2005 um 17.30 Uhr,
Schlosskirche Spiez**

In Anwesenheit von Frau Regierungspräsidentin Barbara Egger-Jenzer stossen wir auf das 10-jährige Jubiläum der Bernischen Stiftung an.

RAHMENPROGRAMM

www.angewandtekunst.ch und
www.schloss-spiez.ch

Anneler

Ofenbau + Plattenbeläge

eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

ARTEMIS

Schule und Beratung
für Mensch und Tier

Ausbildung und Intensivkurse
für Sie und Ihre Tiere

Systemisches Familienstellen
Schamanismus/Tierkommunikation

Infos unter 033 654 55 00 oder
artemis-artemis@hispeed.ch



PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger

Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt

Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43

E-Mail: info@edv-glogger.ch / www.edv-glogger.ch

Seit 1922 **garage**
MÜLLER ag

3762 Erlenbach, Tel. 033 681 11 63

Offizielle Vertretungen

FIAT SUBARU

Hermann Schuhmacher

Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten

Bedachungen

Blitzschutzanlagen

Niederliweg 16, 3700 Spiez, Telefon 033 654 76 47

Heizöl

aeberhard

Kohlen, Brenn- und Cheminéeholz
Mineralwasser, Bier, Fruchtsäfte
auch Hauslieferung

Krattigstrasse 16, 3700 Spiez

Tel 033 654 16 16, Fax 033 654 94 16

zbinden ag

bauelemente

Gewerbezone Bahnhof Nord

3752 Wimmis

033 657 20 20 Telefon

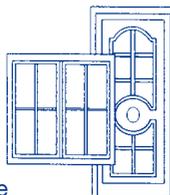
033 657 20 22 Fax

info@zbinden-ag.ch

www.zbinden-ag.ch

• Türen • Zargen • Fenster • Tore

Ausstellung und grosses Occasionlager



VEREIN BILDENDER KÜNSTLER BERNER OBERLAND

KUNSTAUSSTELLUNG

Die diesjährige Kunstausstellung vom Verein Bildender Künstler Berner Oberland findet erneut in der Galerie Hotelfachschule Thun statt. Mit der Hotelfachschule Thun hat der Verein einen idealen Partner gefunden. Dadurch ist eine interessante Ausstellungsplattform entstanden. Vom 29. April – 18. Mai präsentieren fünfzehn Künstlerinnen und Künstler vom bkbeo ihre aktuellsten Werke: Malerei, Holzschnitte, Skulpturen, Objekte und Installationen. Zu sehen an der art 2005 sind spontane, expressive, symbolische und realistische Werke. Die ausstellenden Künstler stehen den Besuchern jeweils nachmittags für Auskünfte und Führungen zur Verfügung.

SONDERPLATZ

Erstmals in diesem Jahr vergibt die Ausstellungskommission einen Sonderplatz. Ausgewählt wurde der bekannte Berner Oberländer Künstler, Oskar Buchs, Gstaad. Oskar Buchs, der auch internationales Ansehen genießt, zeigt nebst aktuellen Werken einen Querschnitt aus seinem künstlerischen Schaffen.

BILDHAUER-SYMPOSIUM

Als Gäste an der art 2005 begrüßen wir sechs bekannte Schweizer Bildhauer. Sie arbeiten vom 29. April – 6. Mai im Aussenbereich der Hotelfachschule Thun und erschaffen aus Baumstämmen Kunstwerke zum Thema «Zwischenraum». Die Entstehung von Holzskulpturen hautnah verfolgen – sicherlich ein Kunstgenuss der besonderen Art.

KUNST – VERBINDUNG – VERSTÄNDNIS

Die Anwesenheit der Bildhauer, die Entstehung von Kunst beobachten, riechen und fühlen. Die Präsenz der ausstellenden Künstler. Die Offenheit und das Interesse der Direktion der Hotelfachschule Thun für die Bildende Kunst. So entstehen Dialoge und kulturelle Brücken zwischen jungen Studierenden, Künstlern, Kunstinteressierten, Menschen aus der Politik, Wirtschaft, Tourismus und dem Publikum.

Ort

Galerie Hotelfachschule Thun, Mönchstrasse 37,
Telefon 033 227 77 77

Vernissage

29. April ab 19.00 Uhr

Ansprache

Hansueli von Allmen,
Stadtpräsident von Thun

Musikalische Begleitung

Jazz-Gitarrist

Takashi Peterson aus Bern

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 9.00–18.00 Uhr

Sa, So & Feiertage 11.00–17.00 Uhr

Mehr Informationen unter www.bkbeo.ch

seit 1925
Allgemeine Bestattungs AG

033 654 30 50

Bestattungsdienst SPIE 24h Tag und Nacht
www.allgemeine-bestattung.ch



Andreas Schwarz, Bernhard Finger, Marcel Bernhardt, Michael Rubin



**CHINA RESTAURANT
BAO GONG**

寶

Froher Muttertag!

Am 8. Mai haben wir das Restaurant den ganzen Tag geöffnet.
Jede Mutter erhält ein schönes Geschenk! (Reservationen erwünscht)

Montag – Freitag

Neben dem üblichen Mittagsmenü ab Fr. 13.50 haben wir noch
spezielle Menü-Vorschläge.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Familie Wang

Öffnungszeiten:

Mo–Fr, So 11.30 – 14.00

18.00 – 23.30

Sa 18.00 – 23.30

Thunstrasse 58

3700 Spiez

Telefon 033 654 02 12

Fax 033 654 02 12

Geranienmarkt:

Samstag, 30. April, 8.00–16.00 Uhr

Bei uns gekaufte Geranien werden gratis eingepflanzt

Muttertag:

Samstag, 7. Mai, 8.00–16.00 Uhr

Ausserdem grosses Angebot an Schnittblumen
und Balkonpflanzen aller Art

**Wittwer Blumen
Gartenbau**

Spiezpark • Gartenweg 3 • 3700 Spiez • Tel. 033 654 21

29

VEREINE

bethanien
Wohnheim für geistlich Kranke

ZMORGE BRUNCH

Sonntag, 5. Juni 2005

9.00 – 13.00 Uhr

im Garten Wohnheim Bethanien

reichhaltiges Zmorgebuffet

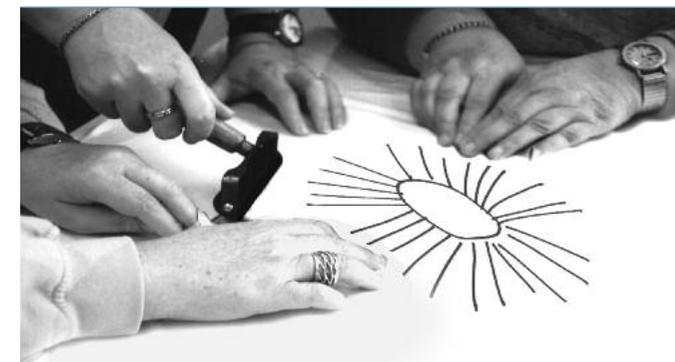
Ponyreiten

Verkaufsstände mit unseren Produkten

Musikkapelle

Spiel- und Schminckecke für Kinder

Wir freuen uns!



WOHNHEIM BETHANIE

Bewohner/innen und Personal

Wohnheim Bethanien Oberlandstrasse 84 3700 Spiez Telefon 033 654 13 93

Startschuss für Überbauung in Wimmis

Am Montag, 21. März 05 fuhren die ersten Baumaschinen auf, um den Neubau der Überbauung «Halten» in Wimmis voranzutreiben.

Bei strahlendem Sonnenschein fanden sich alle Vertreter wie Bauherrschaft, Architekt und Ingenieur auf dem Gelände ein, um den Startschuss zur Realisation der ersten Etappe der **zwei Doppelfamilienhäuser und einem Reihenhäuser** (3 Einheiten) zu feiern.



«Nach langjähriger Planungsphase und Dank der grossen Unterstützung der Gemeinde Wimmis können wir heute morgen diesen Spatenstich zusammen feiern», führte der Bauherr, A. Lehnerr, in seiner Rede aus. Projektiert wurde die Überbauung von ub architektur, Herr U. Briggen, aus Thun.

Alle am Bau Beteiligten sind sich einig: An diesem Standort wird im Herbst 05 ein wunderschöner und strahlender Wohnort eingeweiht. Nähere Informationen zum Projekt sind unter der Nummer 033 335 86 00 erhältlich. Alle sind überzeugt, dass man sich darauf freuen kann!

Von links: Ueli Briggen von ub architektur Thun
Familie Dauwalder-Messerli, Käufer
Silvia Maier vom Ingenieurbüro Maier Wimmis
A. Lehnerr, Bauherr

FABELHAFTES SPIELFEST

am Nationalen Spieltag der Ludotheken vom



SAMSTAG, 28. MAI 2005
11.00–18.00 UHR IN DER SPIEZER BUCHT

Harassenstapeln
Ponyreiten
Dampfkarrussell
Glücksfischen
Schminken
Schatzsuche
Afrikanische Spiele
Schoggischleuder
Wasserspiele
Büchsenwerfen
Seilbrücke
Märlizelt
Spielmobil animato
und vieles mehr...



16.30 UHR:
VERLOSUNG ZEICHNUNGSWETTBEWERB
SPIEZAKTIV KINDERFREUNDLICHES SPIEZ

Verpflegung gibt es am BuchtKiosk

Währung für Spiele und Aktivitäten sind **Spezi- und Fabeltaler**. Die Talerbank ist auf dem Festgelände. Kosten für einzelne Aktivitäten: 1 bis 10 Taler. Viele Gratis-Angebote

Bei Regen im gedeckten Badiareal! Versicherung ist Sache der Teilnehmenden

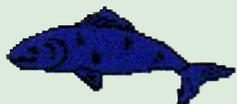
Organisation
Kinder- und Jugendarbeit Speiz
in Zusammenarbeit mit diversen Organisationen und Personen

Infos
033 655 08 16 / 079 746 48 29



www.kjas.ch

HAUSSENER



Fischerei-, Freizeit- und Jagdartikel
Oberlandstrasse 23, 3700 Speiz
Tel. 033 654 59 00



**Wir räumen auf ...
... und Sie ab!**

%

%

**... Räumungsverkauf
ab Fr. 10.–**

%

%

Berufs-, Fischerei-, Freizeit-, Jagdbekleidung
Fischerei- und Jagdartikel

AIKIDO SCHULE HIKARI

SPIEZ/MÜNSINGEN

Dojo: Spiez, Turnhalle Seematte, Singsaal
Einführungskurs: 8 Trainings, jeweils am **Dienstag**
Beginn: 10.05.2005
Kinder Training: 17.15-18.15 Uhr
Erw. Training: 18.20-19.50 Uhr



Leitung: H.-R. Müller, (3. Dan, Tokyo Honbu)
Kosten: Fr. 100.- Erw., Fr. 65.- Kinder

AIKIDO

ist eine Bewegungs- und Friedenskunst
die O Sensei M. Ueshiba ins Leben rief.
AI bedeutet Harmonie, Liebe,
KI steht für Lebensenergie und DO heisst Weg.

AIKIDO SCHULE HIKARI

SPIEZ / MÜNSINGEN

H.-R. Müller, Hofachernweg 7, 3700 Spiez
Tel. 033 / 654 32 90 · Fax 033 / 655 02 80
e-mail: ai-mu@tele2.ch

Ein Thriller...

für jeden Griller!

Ist die neue Generation
von Gas-Grills
keine Rückzündung

Grosse Grill-
Eintausch-Aktion
von König

Lassen Sie sich von
uns beraten!
«Wir sind die Gas-Profis!»

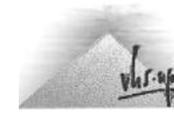
Grosses Farbsortiment
Ballon-Gas und Ballone



Weber
Haushaltartikel · Eisenwaren
Oberlandstrasse 18, 3700 Spiez
Telefon 033 654 34 54

VEREINE

ELTERNBILDUNG
SPIEZ



VOLKSHOCHSCHULE
SPIEZ-NIEDERSIMMENTAL

EINLADUNG ZUM VORTRAG MOBBING

Mobbing unter Kindern und Jugendlichen ist kein Kinderspiel!

Mobbing/Plagen im Klassenzimmer, auf dem Pausenplatz oder auf dem Schulweg ist eine subtile, oft schwer erkennbare Angelegenheit. Manchmal auch eine grobe Form von Einschüchterung, Ausgrenzung, Gewaltanwendung. Immer ist es eine prägende negative Erfahrung für die Opfer, Täter, Mitläufer und passiv Bleibenden.

- Wie erkennt man die verschiedenen Erscheinungsformen von Mobbing/Plagen?
- Was gibt es für Handlungsmöglichkeiten, welche helfen können Mobbing/Plagen vorzubeugen oder zu stoppen?

MITTWOCH, 18. MAI 2005
19.30 – 22.00 UHR
KIRCHGEMEINDEHAUS SPIEZ

Referentinnen

Alsakergruppe für Prävention, Uni Bern:
Brigitta Gantenbein, Psychologin FSP,
Erziehungsberaterin

Kantonale Erziehungsberatung Spiez Oberland:
Marie-Christine Chappuis, Psychologin FSP,
Erziehungsberaterin

Eintritt: pro Person Fr. 10.-

Ein Angebot der VHSN und Elternbildung Spiez



Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. / Fax 033 654 61 27
Natel 079 656 20 42

Ihr Garten ist bei mir in
guten Händen.

**DIESEN MONAT
AKTUELL:**

– Rasenpflege



Rufen Sie mich an!
079 656 20 42

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

Licht ist Leben

Mehr Licht
mit «Eiger»-Fenster!

wenger fenster

Blumenstein + Wimmis
033 359 82 82

www.wenger-fenster.ch

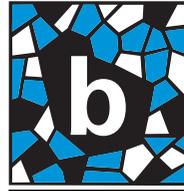


Heizöl, Dieselöl, Benzin,
Kohlen, Briketts,
Brenn- und Cheminéeholz



Mineralwasser,
Bier, Weine,
Frucht- und Obstsäfte,
Spirituosen
Getränkemarkt

Rubin AG Bahnhofstr. 6 3700 Spiez Tel. 033 654 30 60
www.rubin-ag.ch info@rubin-ag.ch Fax 033 654 1747



natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

bircher

Sonnenrain 11, 3700 Spiez
www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65



marty AG

Eidg. dipl. Gipser-
und Malermeister

Thunstrasse 40
3700 Spiez
Telefon 033 654 13 21
Fax 033 654 51 21



Erika Frezza
Waldeggstr. 34 - CH 3700 Spiez

Tel. 033-6501219
Mobil 079-5220477
erika.frezza@hispeed.ch



Luginbühl AG
Schreinerei
3704 Krattigen/Spiez

Innenausbau • Fensterfabrikatin • Renovation • Reparaturservice

Tel. 033 654 80 00
Fax 033 654 16 53
www.luag.ch info@luag.ch

NEU IM DORFHUS SPIEZ AB MAI 2005 Fragestunde mit Engeln

Engel sind wunderbare Wesen, deren
Kräfte und Wissen für jeden von uns zur
Verfügung stehen, lassen wir es nur zu.

Mit Hilfe von Engeln beraten und
begleiten wir jede(r) Frau/Mann in allen
Lebenssituationen und zeigen auf, dass es
für jedes Problem eine Lösung gibt.

Treff: jeden Dienstag ab 10. Mai 2005
14.00 - 16.00 im DorfHus Spiez
19.30 - 21.30 Pyramide
Gesundheitspraxis Interlaken
(bitte Sitzkissen oder Ähnliches
mitbringen)

Kosten: Fr. 25.-, Anmeldung nicht
erforderlich

Infos: Carola Raaflaub 079 621 91 04
Susanne Modica 079 724 29 41

VEREINE



SCHWIMMCLUB SPIEZ

GESUCHT TRAINERIN ODER TRAINER

für unseren Schwimmnachwuchs



Hast du das Brevet im Rettungsschwimmen und
den Jugend + Sport-Kurs, oder bist du bereit,
diese zwei Kurse zu absolvieren, so melde dich
doch bei unserem Technischen Leiter:

Ueli Funk
Hondrichstrasse 17
3700 Spiez
Tel. P 033 654 45 83
Tel. G 031 323 75 78
ulrich.funk@bbt.admin.ch

Den Schwimmclub Spiez besser kennen lernen:
www.scsps.ch



Urs Liebi

Auto- und Bootssattlerei
Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch

Schlank werden. Schlank sein. Schlank bleiben.



Lustvoll zum Wohlfühlgewicht

Der Sommer kommt – Machen Sie eine gute Figur!

Mit dem «Ernährungssystem E» von ParaMediForm helfen wir Ihnen auf dem Weg zu Ihrem Wohlfühlgewicht.

Mit dieser Ernährungstechnik werden auch Sie langfristig mühelos schlank bleiben. Sie nehmen ab ohne zu hungern, ganz individuell und massgeschneidert, garantiert ohne Jo-Jo-Effekt!

Unser «System E» kann überall angewendet werden: im Berufsalltag, im Restaurant, in den Ferien genauso wie im Alltag. Es ist so originell wie professionell und genauso individuell wie Sie und Ihre Hand.

Rufen Sie jetzt an und machen Sie bereits im Sommer eine gute Figur. Ein erstes persönliches Gespräch ist kostenlos und unverbindlich.

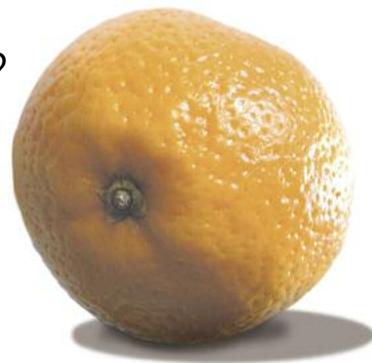
ParaMediForm ■ Sarah Kurz ■ Krattigstrasse 31 ■ 3700 Spiez und Dorfmatenstr. 12, C/o Praxis Dr. med. C. Decurtins ■ 3800 Unterseen
Tel. 033 654 64 65 ■ www.parmediform.ch

ParaMediForm
Institut für Gesundheit
und Wohlbefinden

SONNENREIF UND GLATTE HAUT?

Bei Cellulite gibt's keine Sofortlösung -
wenn Sie im Bikini eine gute Figur machen wollen,
müssen Sie sich heute Gedanken machen.

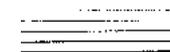
Sorgen Sie vor, melden Sie sich noch heute an!



Myriam Baur • Petra Fahrni
Kosmetikerin, Visagistin, Nagelstylistin, mit Diplom
Sodmattweg 11 • CH-3700 Spiez
Tel. 033 650 16 22 • Fax 033 650 17 22
www.beauty-oase.ch


BEAUTY OASE
WOHLFÜHLEN UND ENTSPANNEN

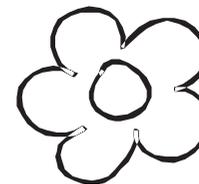
VEREINE



ZMORGE FÜR ALLE

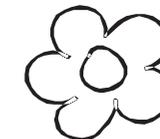
Samstag, 7. Mai 2005 von 9.00 bis 11.00 Uhr

im Kirchgemeindehaus Spiez



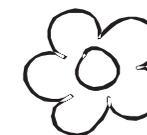
Brunch

reichhaltiges Zmorgebuffet



Marktstände

Wohnheim Bethanien und Stiftung Bubenberg



Kommen Sie mit Ihrer Familie, mit Freunden oder mit Nachbarn, und geniessen Sie das reichhaltige Frühstücksbuffet des Gemeinnützigen Frauenvereins Spiez.

Erwachsene Fr. 10.-, Schülerinnen und Schüler Fr. 5.-



spitäler fmi ag spital frutigen
die geburt in unserem spital
sanft – persönlich – sicher

Die Geburtshilfe stellt sich zweimonatlich vor.
Das nächste Mal am

■ **Freitag, 27. Mai 2005**
19.30 Uhr im Mehrzweckraum

- Beleghebammen und ihr System
- Stillen und Wochenbett
- Gebärräume und Gebärzimmer
- Ärzte

Typisch Geburtshilfe Frutigen:

- 100% Beleghebammensystem
- UNICEF-Label «Stillfreundliches Spital»
- 60% Wassergeburten



spitäler fmi ag, spital frutigen
adelbodenstrasse 27
postfach
ch-3714 frutigen
telefon 033 672 26 26
fax 033 672 21 85
f.info@spitalfmi.ch
www.spitalfmi.ch



MUSIG-ZMORGE

Organisiert von den «Lismifroue» der Musikgesellschaft Einigen.

SAMSTAG, 04. JUNI 2005, 08.00 – 12.00 UHR
IM MUSIKLOKAL BEI DER KANDERBRÜCKE EINIGEN



Reichhaltiges Buffet mit verschiedenen Broten, Zöpfe, Butter, Konfi, Käse, Kaffee, Tee, Ovo etc. à discrétion.

Erwachsene Fr. 15.–, Kinder Fr. 8.–.

Es werden auch verschiedene Handarbeiten zum Kauf angeboten.

Der Reinerlös kommt der MG Einigen zugute, welche am Vormittag die Zmorge-Gäste mit einem Ständchen erfreuen wird.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



ÜBERPARTEILICHES FRAUENFORUM SPIEZ UND UMGEBUNG

«BERNA BEWEGT»

Das Frauenforum lädt Sie ein zu «Berna bewegt» oder «Weiber wollen weiter», die etwas andere Berner Stadtführung.

Dabei erfahren Sie, warum eine bildungshungrige Patrizierin von der Uni ferngehalten wurde und weshalb erzürnte Frauen nasse Windeln in den Nationalratssaal warfen.

Der Rundgang zeigt soziale und politische Hintergründe des Geschlechterkampfes und dessen vielseitigen Gesichter.

DONNERSTAG, 26. MAI 2005, 18.00 UHR
IN BERN, DAUER CA. 2 STUNDEN

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!
Anmeldung bis am 17.5.05 an:
Theres Indermühle, 033 654 63 64 oder
theres@indermuehlespiez.ch

Zentrum Bodyfeet®
 FACHSCHULE
 FÜR NATURHEILKUNDE UND MANUELLE THERAPIEN

Grundausbildungen in
**Klassischer Massage und
 Fussreflexzonenmassage**
 für den Hausgebrauch oder als Einstieg zum Berufsmasseur
 Verlangen Sie das Kursprogramm!

Aarestrasse 30, 3600 Thun, Tel. 033 222 23 23
 www.bodyfeet.ch
 Kursorte in der ganzen deutschen Schweiz

42" Plasma TV **2875,-**
 NEU 24 MOSE CRYSTAL
 Schnelle Lieferung

Der Fachmarkt-Discounter
www.tomtronics.ch



WERKSTATT FÜR LEHRSTELLENSUCHENDE

Wenns ums Dach geht. Ihr Dachdeckerspezialist der Region

WALTER WEBER

Ihr Spezialist für:
 Dachflächenfenster
 Fassadenverkleidungen
 Holzschindelarbeiten
 Dachsanierungen
 Solardachziegel
 Reparaturen
 Umbauten
 Blitzschutz

**Bedachungen
 Zimmerei u.
 Innenausbau**

Hofacherweg 1, 3704 Krattigen
 Thunstrasse 59A, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 77 18 / 079 703 88 19

Innovativ,
 Creativ,
 Reweza Küchen

REWEZA KÜCHEN AG
 Küchenbau
 Innenausbau
 Renovationen

Ausstellung/Büro
 3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24
 Fax 033 654 94 24

Schreinerei
 3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

GASSER

**Bodenbeläge
 Vorhänge
 Spiez**

Ihr Fachmann für noch bessere Wohnqualität

Bodenbeläge
 Parkett / Teppich / Linoleum
 Kork / Laminat / Novilon und PVC
 Parkettsanierungen (Versiegeln oder Ölen)
 Teppichreinigung

Beschattungen
 Decor- und Tüll-Vorhänge / Raff
 Flächenvorhang / Rollos / Plissée
 Vertikallamellen / Jalousien
 Insektenschutz / eigenes Nähatelier

Geschäft und Ausstellung
 Thunstrasse 4a, 3700 Spiez
 Telefon 033 654 15 25 Mobile 079 422 90 22

DAS ENDE DES SCHULJAHRES NAHT UND DU HAST NOCH KEINE LEHRSTELLE.

Dann besuche die Werkstatt für Lehrstellen- suchende im BIZ Spiez.

Wir treffen uns erstmals am Mittwoch, 4. Mai 2005 um 17.00 Uhr an der Seestrasse 34 in Spiez. Gemeinsam machen wir uns Gedanken zur Lehrstellensuche: «Warum hat es bisher noch nicht geklappt – woran mag es liegen?»

Jeden Mittwoch im Mai und im Juni 2005 bieten wir dir die Möglichkeit professioneller Unterstützung bei der Suche nach einer Lehrstelle an. Wir tauschen gemachte Erfahrungen aus, packen gemeinsam verschiedene Themen an, suchen nach geeigneten Lösungen und motivieren einander vorwärts zu kommen.

Du entscheidest welche Themen dich interessieren, woran du hauptsächlich arbeiten möchtest.

Unser Ziel

Das Ziel der Werkstattarbeiten ist das Finden einer Lösung, sei dies eine Lehrstelle oder eine Zwischenlösung und das Planen von weiteren Schritten.

Mögliche Arbeitsinhalte

- Wo gibt es noch offene Lehrstellen?
- Wissenswertes rund um den Multicheck
- Keine Lehrstelle – welche Alternativen habe ich?
- Stellenwert der Schnupperlehre bei der Selektion
- Wie verfasse ich ein gutes Bewerbungsschreiben?
- Zusammenstellen des Bewerbungsdossiers
- Wie schreibe ich einen Lebenslauf?
- Alles über das Vorstellungsgespräch
- Bewerbung abgeschickt – und dann?

Die Werkstattarbeiten finden jeden Mittwoch vom 4. Mai bis 29. Juni 2005 in der Infothek des BIZ Spiez an der Seestrasse 34 in Spiez statt. Sie beginnen jeweils um 17.00 Uhr und dauern ca. 1 1/2 bis 2 Std. Die Teilnahme ist kostenlos und freiwillig. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!

Verantwortung und Leitung

Die Werkstatt für Lehrstellensuchende wird vom Beratungsteam des BIZ Spiez geleitet. Weitere Informationen / Auskünfte unter Telefon 033 654 92 20.



WOHN_FÜHL_TAG

Erlebnisse und Wissen rund ums Wohnen

Samstag, 21. Mai, 9.00–17.00 Uhr

Ref. Kirchgemeindehaus Spiez

- gesunde Wärme
- Elektromog vermeiden
- mit Farbe gestalten
- Wasser – ein kostbares Gut
- Licht ist Leben
- gesunde Materialien
- «Feng Shui» erleben und nutzen

11.00 und 15.00 Uhr (je ca. 30 Min)
Vortrag von Dr. med. Ludo Cebulla
zum Thema «**Elektromog – ein Gesundheitsrisiko?**»

«Chinderegge»

Mitwirkende:

- Heinz Sollberger AG, Elektrofachgeschäft
- Zimmermann AG, Heizung/Sanitär/Planung
- Marty AG, Gipser- und Malergeschäft
- Paradox Möbel, K. Grüneisen
- Gasser, Bodenbeläge und Vorhänge
- Bauverwaltung Spiez
- Schweiz. Interessengemeinschaft Baubiologie/Bauökologie SIB
- LIEBI-Heizungen
- Vivera, B. Held
- R. Gerber, Farbtherapeutin

Unterstützt von:

- Bundesamt für Gesundheit (BAG)
- Einwohnergemeinde Spiez
- Gewerbeverband Spiez
- Bank AEK
- Hauseigentümerverband Spiez und Umgebung
- Firma Lanz AG

Ein Projekt der



Speizer Agenda 21



BISTRO POLITIQUE

Schengen: Chance oder Risiko? – Gespräch mit Jürg Noth

ABSTIMMUNG AM 5. JUNI

Am kommenden 5. Juni stimmt die Schweiz über den Schengen-Vertrag ab, nachdem die SVP das Referendum dagegen ergriffen hat.

Die Debatte läuft:

- Bringt Schengen mehr Sicherheit in der Kriminalitätsbekämpfung?
- Oder öffnet der Abbau der Grenzkontrollen Kriminellen Tür und Tor?
- Ist Schengen Teil des bilateralen Weges, der einen EU-Beitritt vermeiden hilft?
- Oder ist Schengen eine Vorstufe zur EU-Mitgliedschaft?
- Stellen die elektronischen Fahndungssysteme, die mit Schengen genutzt werden können, den Datenschutz in Frage?

Diese und weitere Fragen beantwortet Jürg Noth, Chef des Grenzwachtkorps und ehemaliger Chef der Regionalpolizei Berner Oberland.

Als Speizer kennt er auch die lokalen und regionalen Verhältnisse.

Gemäss Aktionsplan der Speizer Agenda 21 werden unter dem Titel «Bistro politique» regelmässig Politrunden, Vorträge, Streitgespräche und Informationsabende durchgeführt. Diese Anlässe sollen zu einem Gesprächsforum zwischen den politischen Behörden, der Verwaltung und interessierten Bürgerinnen und Bürgern werden.

Ein Podiums-Gespräch mit

JÜRGENOTH

Chef Grenzwachtkorps

MITTWOCH, 11. MAI 2005

20.00 UHR

BISTRO KAFISATZ, DORFHUS

Spiezbergstrasse 3, Spiez

Moderation: Jürg Alder

Im Anschluss besteht Gelegenheit, Jürg Noth Fragen zu stellen und zu diskutieren.

Eintritt frei

Bistro politique wird unterstützt von:

EVP Spiez, EDU Spiez, FDP Spiez, FS Spiez, GFL Spiez, JL Spiez, SP Spiez, SVP Spiez, Frauenforum Spiez



PHILOKAFI

Programm Sonntag, 1. Mai 2005:

Ich arbeite – also bin ich.



**11.15 Uhr im
Restaurant Melograno / Lötschberg
in Spiez**

Brennende Fragen der Zeit
und des eigenen Lebens
in ungezwungener, offener Kaffeehausatmosphäre
gemeinsam diskutieren

Ein Projekt der



Spiezer Agenda 21



FLUGZEIT AM FABELHAFTEN SPIELFEST

Neu für Familien: Flyern mit Anhänger!

Die grosse Gratisaktion zum 5-jährigen Jubiläum des Elektrobike-Projekts «FlugZeit» der Spiezer Agenda 21 ist um einen Anhänger erweitert worden.

**Die Gelegenheit
zur fabelhaften Spritztour!**

**Samstag, 28. Mai 2005
11.00 bis 18.00 Uhr
Bucht Spiez**



Familienaktion «Gratis nachhaltig mobil»

Zwischen Juni und Oktober haben Sie Gelegenheit einen Monat lang gratis E-Bike zu fahren! Als Familie können Sie einen Anhänger und bis zu zwei E-Bikes gleichzeitig testen.

Für die Teilnahme an der Gratisaktion gehen Sie wie folgt vor:

- Elektrobike reservieren: Tel. 033 655 02 58 oder E-Mail spiezeragenda21@bluewin.ch (donnerstags)
- Reservationsbestätigung mit Gutscheinen abwarten
- Gutscheine bei Gebrüder Beyeler Velos und Motos in Spiez einlösen und vom Jubelangebot profitieren

Die Reservierungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.

Viel Spass beim Flyern wünscht Ihnen die Spiezer Agenda 21

zusammen mit NewRide  – einem Programm von energie schweiz 

QUILT-AUSSTELLUNG IM KRANKENHEIM SPIEZ

5 Thuner Quilters zeigen ihre Werke



Harriet Obrist
Ruth Rhyner
Laura Stauffer
Maria Tranchet
Ruth Unternährer

20. Mai – 31. Juli 2005

Öffnungszeiten:
täglich von 08.00 – 17.00 Uhr

Eintritt frei

Krankenheim Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
www.krankenheim-spiez.ch
www.altersgerecht.ch

Mit unserem Partydienst haben wir Ihr Fest fest im Griff. Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte unter Telefon 033 655 40 40.

VORINFORMATION

Samstag/Sonntag, 11./12. Juni 2005:
Grosses Sommerfest unter dem Motto
«Wöllkomm im Appezöll!»
mit Strassenmarkt am Samstag in der Asylstrasse

SAISONSTART

Wer fährt ein Rennrad als Hobby, und möchte nicht nur immer alleine seine Trainingsrunden drehen? Wir bieten die Gelegenheit, unverbindlich und ohne Verpflichtung mit gleichgesinnten Kollegen an abendlichen Rundfahrten teilzunehmen.

Seit 28 Jahren treffen wir uns von Mai bis September regelmässig zu unseren Ausfahrten. Wir sind reine Hobbyfahrer und bilden keine Rennfahrer aus. Haben Sie Lust auf eine Ausfahrt? Dann kommen Sie mit uns! Auch jüngere Fahrer sind willkommen. Wir treffen uns jeden

**DIENSTAG UND DONNERSTAG
18.00 UHR BEIM BAHNHOF SPIEZ
(INFO-CENTER).**

Zur Abwechslung nehmen wir auch an radtouristischen Veranstaltungen teil, wie z.B. an der Emental-Rundfahrt und ähnlichen. Wir organisieren auch ganztägige Ausfahrten sowie als Abwechslung gesellige Anlässe.



Weitere Auskünfte erteilt:

Georges Schönmann
Obere Bahnhofstrasse 6, 3700 Spiez
Tel. P 033 654 15 80
Infos auch unter www.radreisen-spiez/rsf.htm



ELTERN-KIND-SINGEN

Liebe Sängerinnen und Sänger



Entwicklung mit Musik

Aktuelle Untersuchungen zeigen immer wieder, dass das gemeinsame Singen viel zur positiven und ganzheitlichen Entwicklung des Kindes beiträgt. Seit Ende April 2005 findet im alten Schulhaus Spiezwiler ein weiterer «Eltern-Kind-Singen»-Kurs statt. Der Kurs richtet sich an ca. drei- bis fünfjährige Kinder mit einer Begleitperson (Mutter, Vater, Grosi, Gotti, Nachbarin ...).

Ziele und Inhalte des Kurses:

- ganzheitliche Entwicklungsförderung durch Musik
- das Kind in der auditiven Phase an die Musik heranführen
- gemeinsam Lieder, Verse, Singspiele kennenlernen

Musik für und mit Kindern darf nicht eine Frage der Begabung sein, denn jedes Kind ist musikalisch. Das Kind lernt, indem es spielt. Mit allen Sinnen nimmt es Musik wahr, ist ganz Ohr, ganz Auge ... Hier kann ein Erfahrungsschatz wachsen und gefördert werden – sei es um später ein Instrument zu lernen oder auch «nur», um Musik ein Leben lang zu lieben.

Der aktuelle Kurs dauert bis zu den Sommerferien und findet jeweils mittwochs, von 9.00 bis ca. 9.50 Uhr statt. Interessierte sind herzlich eingeladen, in eine Lektion «hineinzuschnuppern» (bitte anmelden – Danke!). Weitere Kurse beginnen nach den Sommerferien!

Weitere Informationen, Auskünfte und Anmeldung bei: Marianne Maibach (Tel. 033 654 63 01, maimai@gmx.net), Kindergärtnerin, Spielgruppenleiterin, Weiterbildung für Eltern-Kind-Singen am Zentrum für Musik in Solothurn.



ERÖFFNUNG MUSEUMSSAISON 2005 EINWEIHUNG NEUES SCHINDELDACH

Mit volkstümlicher Unterhaltung

SONNTAG, 1. MAI 2005, 14.00 UHR

Heimat- und Rebbaumuseum
Spiezbergstrasse 48
Postfach 48
3700 Spiez



Öffnungszeiten

1. Mai bis 30. Oktober 2005
Mittwoch, Samstag, Sonntag 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Freier Eintritt

Voranzeige

Sonderausstellung: «Alles Kitsch?» oder über den Geschmack lässt sich streiten
Vernissage: Samstag, 11. Juni 2005, 14.00 Uhr
Dauer: 11. Juni bis 30. Oktober 2005

Wer kitschige Gegenstände, Bilder, Andenken oder Gartenzwerge zur Verfügung stellen kann, melde sich bitte bei Hans Winiger, 079 630 67 93

Feiern und festen im Museum

Geburtstage, Klassentreffen, Jubiläen, Sitzungen, ...
Für Apéros oder kleine Gedecke in historischem Rahmen sind wir die Spezialisten.

Tel. 033 654 73 72, info@museum-spiez.ch, www.museum-spiez.ch



3. JUNGFRAU MUSIC FESTIVAL 2005

EINMALIGE MUSIKERLEBNISSE!

So, 3. 7., 17.00 Uhr, Kursaal Interlaken
Orchestra di Fiati della Svizzera Italiana & Regional Brass Band Bern
 Zwei Schweizer Top-Blasmusikformationen am gleichen Abend!

Mi, 6. 7., 20.00 Uhr, Kursaal Interlaken
Danish Concert Band
 Eine der besten Bands der Welt!

Do, 7. 7., 20.00 Uhr, Schadausaal Thun
Polizeimusikkorps Baden-Württemberg (D)
 Das Berufsblasorchester verwöhnt mit exzellenter Unterhaltungsmusik vom Feinsten.

Fr, 8. 7., 20.00 Uhr, Kursaal Interlaken
ITALIAN AIR FORCE ORCHESTRA, ROM
La Banda Musicale dell'Aeronautica Militare (I)
 Nach erfolgreichen Auftritten in berühmten Konzertsälen und Opernhäusern in der ganzen Welt tritt die Band Aeronautica nun erstmals in Interlaken auf!

Sa, 9. 7., 20.00 Uhr, Kursaal Interlaken
SWISS ARMY CONCERT BAND (mit Gaststars)
Repräsentationsorchester Schweizer Armeespiel
 Special Guests: verschiedene Jodlerclubs, Ländlerkapellen und Alphornbläser aus der Region Interlaken.

Die Swiss Army Concert Band spielt von Swing über lateinamerikanische Musik und den schönsten Märschen bis hin zu Schweizer Volksmusik.

Eintrittspreis: Fr. 30.-/40.-/50.-

Vorverkauf:

Bestellungen via Internet: www.beo-tickets.ch

Hotline für Fragen und Bestellungen:

0848 38 38 00

Dienstag bis Freitag:

10.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr

Vorverkaufsstellen:

Interlaken: beo-tickets.ch (Centralstrasse 4), BLS ReiseZentrum Westbahnhof, Tourismusbüro b. Metropole

Spiez: BLS ReiseZentrum

Thun: ZigZag Records AG

Allgemeine Auskünfte

Geschäftsstelle Jungfrau Music Festival
 Centralstrasse 4, 3800 Interlaken,
 Telefon 033 821 21 15,
 Email: info@jungfrau-music-festival.ch

beo-tickets.ch

SPIEZER ZÜGLI

Fahrplan 2005

ab 8. Mai bis 23. September, Sonntag bis Freitag, Start beim Bahnhof

KULINARISCHES ZÜGLI 2005

Das Spiezer Zügli nimmt Sie mit auf eine kleine kulinarische Exkursion durch Spiez. An den verschiedenen Stationen werden Sie mit Apéro, Vorspeise, Hauptgang und Dessert verwöhnt.
 Preis: Fr. 65.-

**Daten: 2. Juni, 7. Juli, 4. August
 1. September**

MÄRLI ZÜGLI 2005

11. Mai bis 21. September

jeden Mittwoch ab 13.50 Uhr Kiosk/Minigolf
 Bucht Spiez

FABELHAFTES ANGEBOT 2005

7. Mai bis 11. September

Rundfahrt mit dem Spiezer Zügli inkl. 1 Eintritt
 Minigolf und 1 Glace, 1 Badi-Eintritt
 Fr. 12.- Erwachsene, Fr. 5.- Kinder

EXTRAFAHRTEN 2005

An Samstagen und ausserhalb des Fahrplans steht das Spiezer Zügli für Extrafahrten für max. 54 Personen zur Verfügung.
 Preis pro angefangene Stunde: Fr. 200.-



**FAHRPLÄNE IM INFO-CENTER SPIEZ
 ODER IM SPIEZER ZÜGLI ERHÄLTlich**

Weitere Auskünfte und Informationen:

Spiez Tourismus
 Info-Center Spiez
 Bahnhof
 3700 Spiez
 Telefon 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch



VEREINE



WWW.TURNENSPIEZ.CH

DR SCHNÄLLSCHT NIEDERSIMMETALER

Samstag, 21. Mai 2005

Turnanlage Dürrenbühl, Spiez

Organisation: JUTU Spiez

Jahrgang:	Startzeit:	Strecken:		
1996 u. jünger	14.00	50m	anschl.	1000m
1995	14.20	60m	anschl.	1000m
1994	14.35	60m	anschl.	1000m
1993	14.50	60m	anschl.	1000m
1992	15.05	60m	anschl.	1000m
1991	15.05	80m	anschl.	1000m
1990	15.20	80m	anschl.	1000m
1989 + 88	15.20	100m	anschl.	1000m

Die beiden Erstklassierten aller Kategorien (Sprint + 1000m) qualifizieren sich für den

OBERLÄNDERFINAL VOM 04. JUNI 2005 IM STADION LACHEN THUN.

Die drei Schnellsten jeder Kat. erhalten eine Auszeichnung.

ANMELDUNG AM START AB 13.15 UHR / STARTGELD: FR. 3.00

Auskunft: Andreas Zimmermann, Postfach 388, 3700 Spiez (079 439 79 13)



VEREINE



WWW.TURNENSPIEZ.CH

SHOW-TURNEN SPIEZ

Sonntag, 29. Mai 2005

10.00–13.00 Uhr

Mehrzweckhalle AC-Zentrum Spiez

Berner Oberländer Turnvereine zeigen ihre Programme aus den Sparten

Team Aerobic

Gymnastik

Geräteturnen

Ausserdem:

Schülersteelband PANDEMONIUM

JUGYM Spiez

Rhythmische Gymnastik RG Thun

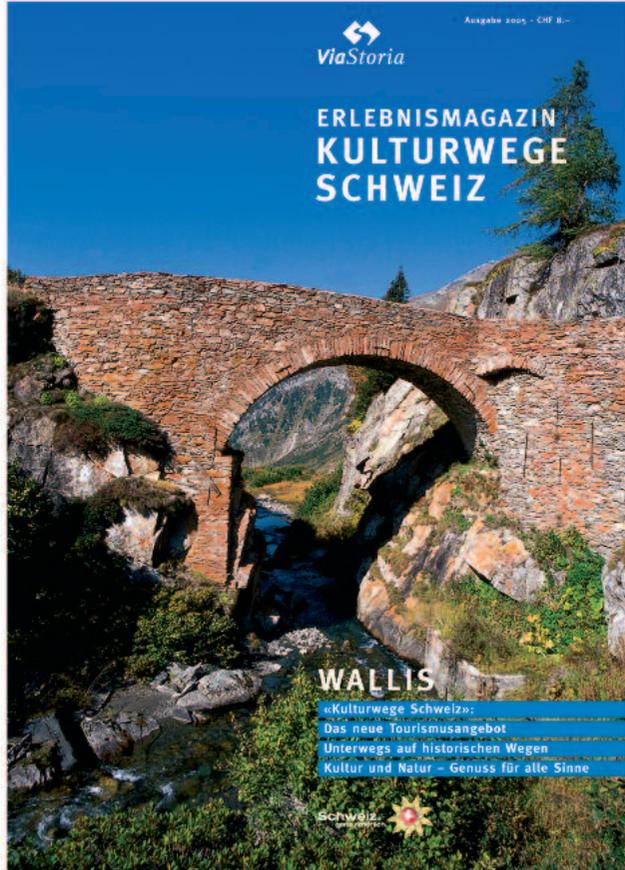
Eintritt frei · Festwirtschaft

Freundlich lädt ein: Damenturnverein Spiez



Neuerscheinung:

Erlebnismagazin ViaStoria Kulturwege Schweiz, Ausgabe «Wallis»



Faszinierende Kulturwege im Wallis

Ein Netz von zwölf Kulturwegrouten auf historischen Wegen und Strassen wird bald die Schweizer Kultur- und Naturlandschaft erschliessen. Vier dieser Routen führen durch das Wallis. Wer auf ihnen reist, wird unbeschwerter, genussreicher Tage verbringen und aussergewöhnliche Hotels und Restaurants, regionale Spezialitäten und Sehenswürdigkeiten aller Art kennen lernen. Lassen Sie sich vom Erlebnismagazin verführen und freuen Sie sich darauf, bald auf den Kulturwegen im Wallis zu wandern!

Erlebnismagazin «Kulturwege Schweiz», Ausgabe Wallis

Herausgeber: ViaStoria, Bern
Weber AG Verlag, 3645 Thun
ISSN-Nr. 16612337

80 Seiten vierfarbig, A4, deutsch, mit über 100 neuen und einmaligen Landschafts- und Stimmungsaufnahmen, verschiedene Autoren.



VEREINE



CHRISTOPH FLÜCK, SPIEZ

WASSER WIND WOLKEN



Dauer der Ausstellung in der Galerie KSU im Dachstock des Stadthauses Unterseen:

8. BIS 29. MAI 2005

Matinée-Konzert

Sonntag, 22. Mai 2005 um 11.00 Uhr, in der Galerie KSU mit dem Trio SiJamais «Gehobelte und ungehobelte Klassik- und Salonmusik»

Öffnungszeiten

Dienstag bis Samstag	15.00–18.00 Uhr
Donnerstag zudem	19.00–21.00 Uhr
Sonntag und	10.00–12.00 Uhr 15.00–18.00 Uhr

Bestellung

Bitte senden Sie mir ___ Ex. des Erlebnismagazins «ViaStoria, Kulturwege Schweiz, Ausgabe allis» zum Preis von Fr. 8.–, inkl. MWST., exkl. Versandkosten.

Name _____

Adresse _____

PLZ/ Ort _____

Unterschrift _____

Einsenden an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, CH-3645 Thun/Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch/v_prog.html

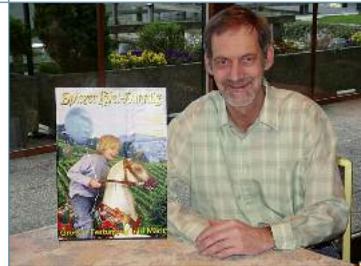
Preis Fr. 8.–

SPIEZER LÄSET-SUNNTIG MIT NEUEN STATUTEN UND NEUEM PRÄSIDENT

Der Läset-Sunntig 2005 ist dem Thema **Spiele-Spielen** gewidmet. Dieser Umzug ist nicht nur dem Kinde angepasst. Auch Erwachsene spielen oft und gerne. Männer sowieso...

An der Hauptversammlung wurde den Mitgliedern das neue Abzeichen und das Plakat für den diesjährigen Umzug vom 25. September gezeigt. Bereits konnte die Umzugsverantwortliche, Gerda Cimarosti, wieder über 30 Gruppen begeistern, sich dem Sujet eines Spieles zu widmen. Jassen, Schachspielen, ja sogar eine grosse Puppenwagenparade wird die Besucher an diesem Herbstsonntag begeistern. Spiele – Spielen. Dieses Moto dürfte wieder viele ansprechen. Nicht nur Kinder, auch Erwachsene spielen oft und gerne, versteckt, organisiert, im Verein. Als Hobby oder Sport. Mit Freude und manchmal sogar mit Vehemenz und Verbissenheit. Kein Teddybär soll auf irgend einem Estrich in Vergessenheit geraten. Er soll vielmehr zu neuem Leben erweckt werden. Zugunsten eines Hilfswerks wird der Vereinsvorstand alle unglücklichen Bärinnen und Bärifrauen sammeln. Ein Vorstandmitglied wird diese nach Südamerika mitnehmen. Glückliche Kinderaugen – glückliche Bären.

Wieder findet der ökumenische Gottesdienst mitten im Festareal, im Lötschbergsaal statt. Dieser Saal steht auch wieder im Mittelpunkt nach dem Umzug, wo teilnehmende Gruppen noch einmal auftreten. Auch wieder organisie-



Der neu gewählte Präsident Urs Schäfer mit dem Sujet des diesjährigen Läset-Sunntig-Umzugs «Spiele – Spielen»

ren Junge für Junge ein eigenes Programm, ein Konzert mit moderner, eben jugendlicher Musik.

Nach 18 Jahren im Vorstand hat der Präsident Klaus Schilling einem Nachfolger, Urs Schäfer, die Führung des Vereines übergeben. Mit neuer Leitung, aber unter Mithilfe von vielen guten und bewährten Kräften wird sich das herbstliche Dorffest weiter entwickeln können. Hans Jordi und Louise Bamert wurden als Verstärkung neu in den Vorstand gewählt.

Erstmals seit 1978 wurden die Statuten in einer neuen Fassung dem Verein präsentiert. Einstimmig verabschiedeten die Mitglieder die zahlreichen Änderungen. Zusammen mit diesen juristischen Grundlagen hofft der Vorstand das Fest wieder besser in der Bevölkerung verankern zu können. Das Bewusstsein, dass der Läset-Sunntig zu den drei/vier wichtigsten Festern im Oberland gehört, soll bei den Behörden, den Tourismusverantwortlichen und der Presse, bei den Vereinen und bei der Spiezer Bevölkerung, wieder gefördert werden.



S P I E Z

Gluschtig

Neuerscheinung

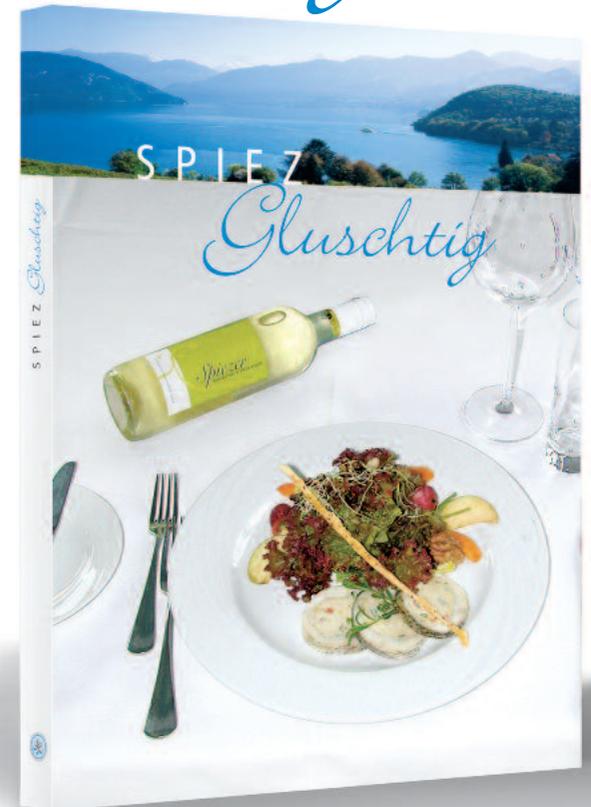
Auf anfangs Oktober erscheint – dank der Mithilfe von Spiezeaktiv und der Spiezer Agenda ein einmaliges Werk einheimischer Kochkunst unter der Verwendung von einheimischen Produkten.

Wunderschöne Landschaftsbilder kombiniert mit interessanten Berichten über Spiezer Produzenten und Gastrobetriebe machen dieses gluschtige Kochbuch zu einem «Muss» für jeden Geniesser.

128 Seiten, vierfarbig, über 200 farbige Bilder, gebunden, Format 15 x 23cm.
Verlag: Weber AG Thun und Spiez.

ISBN 3-909532-15-2

Bis 30.8.2005
Subskriptionspreis Fr. 30.–
statt 35.–



BUCHBESTELLUNG

Bitte senden Sie mir _____ Ex. des Buches «SPIEZ GLUSCHTIG» zum Subskriptionspreis 30.– (statt 35.–), inkl. MWST., exkl. Versandkosten.

Name _____

Adresse _____

PLZ/ Ort _____

Unterschrift _____

Einsenden an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, CH-3645 Thun/Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag/buecher.html



REF. KIRCHGEMEINDE SPIEZ
ARBEITSKREIS + NAUEN EINIGEN-GWATTSTUTZ

30. MAI-BAZAR

Samstag, 28. Mai 2005

9.00–16.00 Uhr, um den Dorfplatz Einigen

MIT TOLLEN ÜBERRASCHUNGEN
MIT GANZ TOLLEN PREISEN
MIT JUBILÄUMS-STIMMUNG!

Was git's am Jubiläums-Basar

- z'houfe?**
- wunderschöne Handarbeiten, frisch Gebackenes
 - kunstvoll Gehäkeltes
 - und ein toller Flohmärit wartet auf Sie
- z'ässe?**
- in der Kaffeestube (Bäuertstube) und im Flohbeizli: gluschtigi, hausgemachte Spezialitäten
- Überraschige:**
- Verlosung
 - Luftballon-Wettbewerb
 - Glücksfischen
 - und andere besondere Anlässe für Kinder
- Basar-Taxi:**
- zu jeder vollen Stunde (oder nach Vereinbarung)
Heimfahrt ab Kirche: in Richtung Riedern oder Gwattstutz
- Reinerlös:**
- zu gleichen Teilen:
 - für Wohnheim Bethanien in Spiez
 - für Kinderschulungsprojekt in Haiti

Auf Ihren Besuch freuen sich und danken im Voraus herzlich:
Arbeitskreis + Nauen + Kirchgemeinderat

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE



GEMEINNÜTZIGER FRAUENVEREIN



WANN? Donnerstag, 12. Mai 13.00 Uhr
WO?
WAS?

AUSFLUG TRÄFF 60 PLUS
Der diesjährige Ausflug findet am
Donnerstag, 12. Mai 2005
bei jeder Witterung statt.

Abfahrt um 13.00 Uhr beim Bahnhof, Hirschi und
BP-Tankstelle.

Wir fahren über Freiburg zum Schloss Romont
(fakultativer Besuch des Schweiz. Museums für
Glasmalerei) und weiter nach Billens zum Zvieri.
Der Preis beträgt Fr. 28.– pro Person.
Eine Anmeldung ist unerlässlich bis Montag,
9. Mai 2005 an das Kirchgemeindesekretariat,
Tel. 033 654 40 04

Bücherecke



Fr. 44.50

Anna Gavalda
**Zusammen ist man
weniger allein**
Verlag Hanser
551 Seiten, gebunden
ISBN 3-446-20612-4

Paris, nahe Eiffelturm, die unglaublichste WG der Welt, gegründet von Philibert, einem Überbleibsel einer Adelsfamilie. Frank, der Macho und ungehobelte Koch, Camille die abgemagerte, begnadete Malerin, welche nicht mehr malt und plötzlich dann auch noch Paulette...
Paulette ist die Oma von Frank, welche es im Altersheim nicht aushielt, und nun wird wieder gemalt, gekocht, gelebt, geliebt und alles wird besser!

Für mich eines der schönsten Bücher, welches ich je gelesen habe. Ich bin traurig, dass diese Geschichte bereits zu Ende ist und hoffe auf eine Verfilmung! Starke Charaktere, einfach bezaubernd!



Buchbesprechung von Manuela Braun
Buchhandlung Bücherperron G. Maurer
Bahnhofstrasse 37, 3700 Spiez
Tel. 033 650 80 62, Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch
buecherperron@schlaefli.ch

VERANSTALTUNGEN IM MAI

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei Spiez Tourismus zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei Spiez Tourismus erhältlich oder auf der Internet-Seite.

Internet: www.spiez.ch

Spiez Tourismus, Telefon 033 655 90 00



VERSAMMLUNGEN · ANIMATION

1.5.	9.30	Sei dankbar für dein Leben	Christliches Lebenszentrum, Spiez
3.5.	9.00–11.00	Zischtig Zmorge, Nicht Mutter – was dann? Zur Rolle der Besuchs- und Stiefmutter	Kirchgemeindehaus Spiez, Spiez
4.5., 11.5., 18.5., 25.5., 1.6.	14.00–17.00	Offener Spielbetrieb mit dem Spielmobil animato	Spiezer Bucht, bei Regen in der Rogglischeune oder in gedeckten Badiareal, Spiez
8.5.	9.30	Sei dankbar für deine Finanzen	Christliches Lebenszentrum, Spiez
15.5.	9.30	Sei dankbar für den Heiligen Geist	Christliches Lebenszentrum, Spiez
19.5.	10.00–12.00	Zertifizierung des Gartens zum Naturpark	Krankenheim Spiez
22.5.	9.30	Sei dankbar für deine Eltern	Christliches Lebenszentrum, Spiez
29.5.	9.30	Sei dankbar für deine Gemeinde	Christliches Lebenszentrum, Spiez



MESSE · AUSSTELLUNG

29.4.	15.00–19.00	Grosser Keramik- und Töpfermarkt	Gwatt-Zentrum – Parkanlage, Einigen
30.4.+1.5.	10.00–18.00		
7.5.	14.00–17.00	Besichtigung Artilleriewerk	Bunkeranlage, Faulensee
12.2.–30.4.	8.00–17.00	Gemäldeausstellung	Krankenheim, Spiez
20.5.–31.7.	8.00–17.00	Quilt-Ausstellung	Krankenheim Spiez
27.5.	14.15–16.45	Tag der offenen Türen	Stiftung Bubenberg, Spiez
28.5.	9.15–11.30		



FESTIVAL · FEST

4.5.–7.5.		16. Schweizerisches Film- und Videofestival Spiez-Thun	Spiez: Kino MovieWorld, DorfHus. Thun: Kino City, Café Bar Mokka
28.5.	11.00–18.00	Fabelhaftes Spielfest am Nationalen Spieltag Ludotheken	Spiezer Bucht – bei Regen im gedeckten Badiareal, Spiez



BRAUCHTUM MÄRKTE

7.5.	9.00–13.00	SPIEZaktiv Frühlingsmärit	Kronenplatz Spiez
13.5.	17.30–19.30	«Sagen am Tatort» Spaziergang 2. Bürg-Strandweg	Spiez
22.5.	9.00–11.30	«Buure z'Morge» des Gemeinnützigen Frauenverein Hondrich	Familie Itten, Hondrich



KONGRESSE · KURSE · SEMINARE

28.4., 26.5.	20.00–21.30	Stilltreff	DorfHus, Spiez
2.5., 9.5., 16.5., 23.5., 30.5.	7.45–8.45	Qigong	Seemattenturnhalle, Spiez
4.5., 11.5., 18.5., 25.5., 30.5.	9.00–10.00	Qigong	Seemattenturnhalle, Spiez



GÄSTEEXKURSION · KINDERPROGRAMM · GASTRONOMIE

1.1.–31.12.		Räblehrpfad für Kinder	Rebberg Spiez
7.5.–11.9.		Minigolf-Badi-Rundfahrt mit dem Spiezer Zügli	Start beim Bahnhof Spiez
11.5., 18.5., 25.5., 1.6.	13.50	Mit dem Märli-Zügli durch Spiez	Start beim Bahnhof Spiez
2.6.	18.45–22.30	Kulinarisches Zügli	Start beim Bahnhof Spiez



MUSIK · KONZERTE · THEATER

29.4.	20.00	Duo Fischbach	Lötschbergzentrum Spiez
30.4.	20.00–3.00	Frühjahrskonzert	Gemeindezentrum Lötschberg Spiez
1.5.	17.00	Bohemia Festival Duo	Grosser Saal, INFORAMA, Hondrich
4.5.	19.00	Schlosskonzerte: jung und leidenschaftlich	Schloss Spiez
8.5.	9.30–12.00	BeO Stubete, Livestreamung mit Radio BeO	Gwatt-Zentrum, Einigen
8.5.	10.00	Schlosskonzerte: Worldmusic-Matinée	Schloss Spiez
14.5.	20.30	Schlosskonzerte: Ungarnschweizer	Schloss Spiez
20.5.	20.30	Schlosskonzerte: Trio d'Accordo	Schloss Spiez
22.5.	10.00–12.00	Ländlerzmorge	Restaurant Bärgsunne, Hondrich
25.5.	14.30–17.30	Kapelle Bärghasefäger	Lötschbergzentrum Spiez
25.5.	16.00	Schlosskonzerte: Kinderkonzert	Schloss, Spiez
27.5.	20.30	Schlosskonzerte: Musig u Mentalitätä vo hie	Schloss Spiez
29.5.	10.00	Schlosskonzerte: Jazz-Matinée	Schloss Spiez
1.6.	20.00–21.00	Panflötenkonzert	Kirchensaal Faulensee

www.asdesign.ch

Einfach grenzenlos

a+s design

wohn-kultur die belebt

hintergasse 17, 3110 münsingen 031 721 12 36



SPORT

30.4.	10.00	Eröffnung Ogi-Wege Spiez	Beim Spiez Tourismus Büro, Spiez
30.4.-1.5.	8.30-19.00	Oberländische Geräteturn-Meisterschaft 05	MZH AC-Zentrum, Spiez
4.5., 11.5., 18.5., 25.5., 1.6.	18.30-20.00	J + S Kurs Mountainbike	Dürrenbühlturnhalle, Spiez
18.5., 25.5.,	18.30-20.00	Mountainbike Fahrtechnikkurs für Erw.	Dürrenbühlturnhalle, Spiez
21.5.-22.5.		Internationaler Qualifikationswettkampf im Modernen Fünfkampf, Damen	Ein Teil im Freibad, Spiez
29.5.	10.00-13.00	Show-Turnen Spiez	Mehrzweckhalle AC Zentrum, Spiez

ZURBUCHEN
HOLZBAU UND SÄGEREI AG

3702 HONDRICH TEL.033 654 67 40

Garage Schneiter AG OPEL

Thunstrasse 72, 3700 Spiez, Tel. 033 654 55 55
Inhaber: Schneiter H.R./Bettschen Beat
www.schneiterag.ch

Ihre offizielle Opel-Vertretung für Spiez und Umgebung

Super - Aktion

LAMINATBODEN

CRYSTAL-CLICK

AHORN UND BUCHE

VERLEGT... FR. 27.-/m²

Object Line Grünig GmbH, 3600 Thun
079 653 68 05 · 033 650 18 88

KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

SPIEZ

Fam. Markus Balmer 033 650 72 72
info. www.movieworldspiez.ch

Kinoprogramm: *jetzt und demnächst!*
MILLION DOLLAR BABY
BEE COOL
xXx2
BARFUSS
RHYTHM IS IT
KINGDOM OF HEAVEN
STAR WARS EPISODE 3
www.movieworldspiez.ch
Restaurant Movieworld.
Reichhaltige Menükarte, Salatbuffet
Preiswertes Tagesmenu von 11.30-13.30 Uhr

MOVIEWORLD
Montag-Samstag 9.00-24.00 Uhr
Sonntag 14.00-24.00 Uhr

Kinos • Videos • DVD • Bistro • Bar • Pizzeria
Billard • Dart • Hotel • Solarium
Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt

Ihre Bauunternehmung

in **SPIEZ**
mit persönlicher Beratung

auch für **Bauservice**

- Wanddurchbrüche
- Deckendurchbrüche
- Terrain-Anpassungen
- Kernbohrungen
- Variantenstudium
- Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 www.LanzAG.ch

033 655 66 55

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Der Apparate Service!

* repariert **Fast** alles *

- Waschmaschine • Tumbler
- Geschirrspüler
- Kochherd • Backofen • Glaskeramik
- Kühlschrank • Gefrierschrank

www.barben.ch • info@barben.ch

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A • 3700 Spiez • Telefon 033 655 66 55 • Fax 033 655 66 50